|  |  |
| --- | --- |
| 1. Назив прописа Eвропске уније:  Уредба (ЕУ) 2015/760 Европског парламента и Савета, од 29. априла 2015. године, о европским фондовима за дугорочна улагања | 2. „CELEX” ознака ЕУ прописа  32015R0760 |
| 3. Орган државне управе, односно други овлашћени предлагач прописа: Влада | 4.Датум израде табеле: |
| Обрађивач: Министарство финансија | 08.10.2025. |
| 5. Назив (нацрта, предлога) прописа чије одредбе су предмет анализе усклађенођсти са прописом Европске уније:  Предлог закона о изменама и допунама Закона о алтернативним инвестиционим фондовима  Draft Law Amending The Law On Alternative Investment Funds | 6. Бројчане ознаке (шифре) планираних прописа из базе НПAA: 2022-96 |
|  |  |
| 7. Усклађеност одредби прописа са одредбама прописа ЕУ: Потпуно усклађено - ПУ, делимично усклађено - ДУ, неусклађено - НУ, непреносиво – НП | |
|  | |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **а)** | **а1)** | **б)** | **б1)** | **в)** | **г)** | **д)** |
| **Одредба прописа ЕУ** | **Садржина одредбе** | Одредбе прописа Р. Србије | Садржина одредбе | **Ускла-ђеност[[1]](#footnote-1)** | **Разлози за делимичну усклађеност, неусклађеност или непреносивост** | **Напомена о усклађености** |
| 1. | **CHAPTER I**  **GENERAL PROVISIONS**  *Article 1* **Subject matter and objective**  1.   This Regulation lays down uniform rules on the authorisation, investment policies and operating conditions of EU alternative investment funds (EU AIFs) or compartments of EU AIFs that are marketed in the Union as European long-term investment funds (ELTIFs).  2.   The objective of this Regulation is to raise and channel capital towards European long-term investments in the real economy, in line with the Union objective of smart, sustainable and inclusive growth. | 2.1.47a  19.  186.2.  227.2  246.1 | 47А) ЕВРОПСКИ ФОНД ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА (ЕНГ. EUROPEAN LONG-TERM INVESTMENT FUND - ELTIF) - ОЗНАКА КОЈУ МОЖЕ КОРИСТИТИ ДЗУАИФ У ОДНОСУ НА КВАЛИФИКОВАНИ АЛТЕРНАТИВНИ ИНВЕСТИЦИОНИ ФОНД КОЈИ ЈЕ ДЕФИНИСАН ПРОПИСОМ ЕУ О ЕВРОПСКИМ ФОНДОВИМА ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА;  КАДА ДЗУАИФ УПРАВЉА ЕВРОПСКИМ ФОНДОМ ПРЕДУЗЕТНИЧКОГ КАПИТАЛА, ЕВРОПСКИМ ФОНДОМ СОЦИЈАЛНОГ ПРЕДУЗЕТНИШТВА ИЛИ ЕВРОПСКИМ ФОНДОМ ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА ПОД ОЗНАКОМ EUVECA, EUSEF ИЛИ ELTIF, УДЕЛЕ ТАКВИХ ФОНДОВА МОЖЕ НУДИТИ ИСКЉУЧИВО ИНВЕСТИТОРИМА У СКЛАДУ СА ПРОПИСИМА ЕУ КОЈИ УРЕЂУЈУ ОВЕ ВРСТЕ ФОНДОВА.  ЕВРОПСКИ ФОНД ПРЕДУЗЕТНИЧКОГ КАПИТАЛА, ЕВРОПСКИ ФОНД СОЦИЈАЛНОГ ПРЕДУЗЕТНИШТВА И ЕВРОПСКИ ФОНД ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА ИЗ СТАВА 1. ТАЧКА 2) ПОДТАЧ. (7), (8) И (9) ОВОГ ЧЛАНА УРЕЂЕНИ СУ ПОСЕБНИМ ПРОПИСИМА ЕУ.  Комисија може, након спроведеног надзора пословања да наложи субјекту надзора и оне мере надзора прописане европским прописима који уређују поједине врсте фондова, као што су фондови предузетничког капитала, ~~и~~ фондови социјалног предузетништва И ФОНДОВЕ ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА, а у циљу успостављања законитог и уредног пословања субјекта надзора, заштите интереса чланова, односно акционара АИФ-а и заштите јавног интереса.  Комисија сарађује са надлежним органима других држава чланица, ЕСМА-ом и ЕСРБ-ом. Комисија им доставља информације важне за извршење њихових надзорних надлежности над применом прописа којима се у правни поредак државе чланице преносе одредбе прописа ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор, осталих прописа на снази у тој држави чланици, као и прописа који уређују фондове предузетничког капитала, ~~и~~ фондове социјалног предузетништва И ФОНДОВЕ ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА. У ту сврху Комисија је дужна да другим надлежним органима, достави све информације важне за извршење њихових надзорних надлежности без одлагања, на њихов захтев или на сопствену иницијативу. | ПУ |  | Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ |
| 2.1. | *Article 2* **Definitions**  For the purposes of this Regulation, the following definitions apply:  ‘capital’ means aggregate capital contributions and uncalled committed capital, calculated on the basis of amounts investible after deduction of all fees, charges and expenses that are directly or indirectly borne by investors; | 101.6.  102.5.  112. | Акције затвореног АИФ-а који има својство правног лица, а који је основан у форми акционарског друштва уплаћују се у новцу и морају се у целости уплатити на привремени рачун таквог АИФ-а пре регистрације оснивања затвореног АИФ-а који има својство правног лица или пре повећања основног капитала.  Основни капитал затвореног АИФ-а који има својство правног лица, а који је основан у форми друштва са ограниченом одговорношћу мора у целости да се уплати на привремени рачун таквог АИФ-а пре регистрације оснивања затвореног АИФ-а који има својство правног лица, а који је основан у форми друштва са ограниченом одговорношћу у регистар привредних субјеката или пре повећања основног капитала.  Период почетне понуде инвестиционих јединица АИФ-а који нема својство правног лица  **Члан 112**  Период за почетну понуду инвестиционих јединица АИФ-а који нема својство правног лица утврђен је правилима пословања АИФ-а и проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања.  У току периода почетне понуде, зависно од правила пословања АИФ-а и проспекта АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања, АИФ може да:  1) прикупља новчана средства;  2) прикупља обавезујуће понуде на уплату средстава у АИФ.  Новчана средства из става 2. овог члана могу се уплаћивати у динарима или у девизама.  У случају из става 2. тачка 1) овог члана:  1) у току периода почетне понуде укупни износ примљених новчаних средстава држи се на рачуну АИФ-а отвореном код депозитара и не може да се улаже док АИФ не стекне услове за располагање средствима према правилима пословања и проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања;  2) улагање прикупљених новчаних средстава сме да започне тек по истеку периода почетне понуде инвестиционих јединица АИФ-а.  Цена издавања и начин доделе инвестиционих јединца члановима одређени су чланом 125. овог закона.  Пре успешног завршетка почетне понуде инвестиционих јединица, члановима се не обрачунавају и не наплаћују накнаде.  ДЗУАИФ је дужан да обавести Комисију о прикупљеним новчаним средствима, односно обавезујућим понудама из става 2. овог члана у року од три дана од дана завршетка периода за почетну понуду инвестиционих јединица.  У случају да завршетком периода за почетну понуду инвестиционих јединица нису прикупљена средства у складу са правилима пословања АИФ-а и проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања, ДЗУАИФ је дужан да:  1) у случају из става 2. тачка 1) овог члана, врати уплаћена средства члановима у року од осам дана;  2) у случају из става 2. тачка 2) овог члана, одбије примљене понуде инвеститора и да их о томе обавести писаним путем.  Комисија прописује трајање и услове почетне понуде инвестиционих јединица из овог члана, као и услове за уплату новчаних средстава у девизама. | ПУ |  |  |
| 2.2. | “professional investor’ means an investor which is considered to be a professional client, or may, on request, be treated as a professional client in accordance with Annex II to Directive 2014/65/EU; | 2.32 | 32) професионални инвеститор - инвеститор који испуњава услове за професионалног клијента, у смислу закона којим се уређује тржиште капитала; | ПУ |  | ЗТК  2.1.14)  14) професионални инвеститор је клијент који поседује довољно искуства, знања и стручности за самостално доношење одлука о улагањима и правилну процену повезаних ризика, и који испуњава услове из чл. 192. и 193. овог закона;  192.1.  Професионалним инвеститором у вези са свим инвестиционим услугама и активностима и финансијским инструментима, сматрају се, у сврхе овог закона:  1) лица која подлежу обавези добијања дозволе, односно надзора како би пословала на финансијском тржишту, укључујући:  (1) кредитне институције;  (2) инвестициона друштва;  (3) друге финансијске институције које подлежу обавези добијања дозволе, односно надзора;  (4) друштва за осигурање;  (5) институције колективног инвестирања и њихова друштва за управљање;  (6) добровољни пензијски фондови и друштва за управљање добровољним пензијским фондовима;  (7) дилери робе и робних деривата;  (8) други институционални инвеститори;  (9) други инвеститори који се сматрају професионалним у складу са прописима ЕУ;  2) правна лица која испуњавају најмање два од следећих услова:  (1) укупна имовина износи најмање 20.000.000 евра у динарској противвредности по званичном средњем курсу динара према евру који утврђује Народна банка Србије;  (2) годишњи пословни приход износи најмање 40.000.000 евра у динарској противвредности по званичном средњем курсу динара према евру који утврђује Народна банка Србије;  (3) сопствени капитал у износу од најмање 2.000.000 евра у динарској противвредности по званичном средњем курсу динара према евру који утврђује Народна банка Србије;  3) Република, аутономне покрајине и јединице локалне самоуправе, као и друге државе или национална и регионална тела, Народна банка Србије и централне банке других држава, међународне и наднационалне институције, као што су Међународни монетарни фонд, Европска централна банка, Европска инвестициона банка и друге, сличне, међународне организације;  4) други институционални инвеститори чија је главна делатност улагање у финансијске инструменте, укључујући лица који се баве секјуритизацијом средстава, или другим трансакцијама финансирања. |
| 2.3. | ‘retail investor’ means an investor who is not a professional investor; | 2.33  4.5 | 33) мали инвеститор - инвеститор који није професионални инвеститор;  Малим инвеститорима нуде се само удели у АИФ-овима који испуњавају услове прописане овим законом. | ПУ |  |  |
| 2.4. | ‘equity’ means ownership interest in a qualifying portfolio undertaking, represented by the shares or other forms of participation in the capital of the qualifying portfolio undertaking issued to its investors; |  |  | ПУ |  | Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ |
| 2.5. | ‘quasi-equity’ means any type of financing instrument where the return on the instrument is linked to the profit or loss of the qualifying portfolio undertaking and where the repayment of the instrument in the event of default is not fully secured; | 185.1.3. | 3) инструменте налик власничким инструментима у које може улагати АИФ приватног капитала, у складу са овим законом и подзаконским актима донетим на основу овог закона; | ПУ |  |  |
| 2.6. | ‘real asset’ means an asset that has value due to its substance and properties and may provide returns, including infrastructure and other assets that give rise to economic or social benefit, such as education, counselling, research and development, and including commercial property or housing only where they are integral to, or an ancillary element of, a long-term investment project that contributes to the Union objective of smart, sustainable and inclusive growth; | 2.1.54) | 54) РЕАЛНА ИМОВИНА - ИМОВИНА КОЈА ИМА ВРЕДНОСТ ЗБОГ СВОЈЕ СУШТИНЕ И СВОЈСТАВА И КОЈА МОЖЕ ДА ОБЕЗБЕДИ ПОВРАТ, УКЉУЧУЈУЋИ ИНФРАСТРУКТУРУ И ДРУГУ ИМОВИНУ КОЈА ДОНОСИ ЕКОНОМСКУ ИЛИ ДРУШТВЕНУ КОРИСТ, КАО ШТО СУ ОБРАЗОВАЊЕ, САВЕТОВАЊЕ, ИСТРАЖИВАЊЕ И РАЗВОЈ, И УКЉУЧУЈУЋИ КОМЕРЦИЈАЛНУ ИМОВИНУ ИЛИ СТАНОВАЊЕ САМО АКО СУ САСТАВНИ ИЛИ ПОМОЋНИ ЕЛЕМЕНТ ДУГОРОЧНОГ ИНВЕСТИЦИОНОГ ПРОЈЕКТА КОЈИ ДОПРИНОСИ ПАМЕТНОМ, ОДРЖИВОМ И ИНКЛУЗИВНОМ РАСТУ; | ПУ |  |  |
| 2.7. | A ‘financial undertaking’ means any of the following:  (a) a credit institution as defined in point (1) of Article 4(1) of Regulation (EU) No 575/2013 of the European Parliament and of the Council (1);  (b) an investment firm as defined in point (1) of Article 4(1) of Directive 2014/65/EU;  (c) an insurance undertaking as defined in point (1) of Article 13 of Directive 2009/138/EC of the European Parliament and of the Council (2);  (d) a financial holding company as defined in point (20) of Article 4(1) of Regulation (EU) No 575/2013;  (e) a mixed-activity holding company as defined in point (22) of Article 4(1) of Regulation (EU) No 575/2013;  (f) a management company as defined in point (b) of Article 2(1) of Directive 2009/65/EC;  (g) an AIFM as defined in point (b) of Article 4(1) of Directive 2011/61/EU. | 2.1.18.  2.1.4. | 18)ХОЛДИНГ ДРУШТВО - У СМИСЛУ ОВОГ ЗАКОНА ЈЕ ДРУШТВО КОЈЕ ИМА УДЕЛЕ У ЈЕДНОМ ИЛИ ВИШЕ ДРУГИХ ДРУШТАВА И ЧИЈА ЈЕ КОМЕРЦИЈАЛНА СВРХА ДА СПРОВОДЕ ПОСЛОВНУ СТРАТЕГИЈУ ПРЕКО СВОЈИХ ДРУШТАВА КЋЕРИ, ПОВЕЗАНИХ ДРУШТАВА ИЛИ ПУТЕМ УЧЕШЋА, КАКО БИ СЕ ДАО ДОПРИНОС ЊИХОВОЈ ДУГОРОЧНОЈ ВРЕДНОСТИ, А КОЈЕ:   1. ПОСЛУЈЕ ЗА СВОЈ РАЧУН И ЧИЈЕ СУ АКЦИЈЕ УВРШТЕНЕ ЗА ТРГОВАЊЕ НА УРЕЂЕНОМ ТРЖИШТУ У РЕПУБЛИЦИ, ЕВРОПСКОЈ УНИЈИ И/ИЛИ ТРЕЋОЈ ДРЖАВИ, ИЛИ 2. НИЈЕ ОСНОВАНО С ОСНОВНОМ НАМЕНОМ ДА ОСТВАРУЈЕ ПРИХОД ЗА ИНВЕСТИТОРЕ ПУТЕМ ПРОДАЈЕ УДЕЛА КОЈЕ ИМА У СВОЈИМ ДРУШТВИМА КЋЕРИМА ИЛИ ПОВЕЗАНИМ ДРУШТВИМА, ШТО СЕ МОЖЕ УТВРДИТИ УВИДОМ У ЊИХОВЕ ГОДИШЊЕ ФИНАНСИЈСКЕ ИЗВЕШТАЈЕ ИЛИ ДРУГЕ СЛУЖБЕНЕ ДОКУМЕНТЕ;   4) друштво за управљање алтернативним инвестиционим фондовима (у даљем тексту: ДЗУАИФ) - правно лице са седиштем у Републици Србији (у даљем тексту: Република) чија је редовна делатност управљање једним или више АИФ-ова на основу дозволе за рад издате од стране Комисије, у складу са овим законом; | ПУ |  | ЗТК  2.1.1  1) **инвестиционо друштво** је правно лице у чије редовне активности или пословање спада пружање једне или више инвестиционих услуга трећим лицима, односно професионално обављање једне или више инвестиционих активности;  2.1.34)  34) **кредитна институција** је лице које је добило дозволу у складу са одредбама закона којим се уређују пруденцијална правила за кредитне институције, односно у Републици кредитна институција је лице које је добило дозволу у складу са одредбама закона којим се уређују банке, односно у складу са одредбама закона којим се уређују кредитне институције;  2.1.35)  35) **друштво за управљање** је друштво за управљање отвореним инвестиционим фондовима са јавном понудом (друштво за управљање УЦИТС фондом) или друштво за управљање алтернативним инвестиционим фондовима (ДЗУАИФ), у смислу закона којима се уређују инвестициони фондови; |
| 2.8. | “EU AIF’ means EU AIF as defined in point (k) of Article 4(1) of Directive 2011/61/EU; | 2.1.14. | 14) АИФ из државе чланице је:  (1) АИФ који је добио дозволу за рад или је регистрован у држави чланици у складу са законима и прописима те државе чланице,  (2) АИФ који није добио дозволу за рад или није регистрован у држави чланици, али има регистровано седиште и/или место стварног управљања у држави чланици; | ПУ |  |  |
| 2.9. | “EU AIFM’ means EU AIFM as defined in point (l) of Article 4(1) of Directive 2011/61/EU; | 2.1.7. | 7) ДЗУАИФ из државе чланице - правно лице са регистрованим седиштем у држави чланици, чија је редовна делатност управљање једним или више АИФ-ова на основу одобрења надлежног органа државе чланице; | ПУ |  |  |
| 2.10. | “competent authority of the ELTIF’ means the competent authority of the EU AIF within the meaning of point (h) of Article 4(1) of Directive 2011/61/EU; | 2.1.12. | 12) надлежни орган - орган поједине државе чланице, односно треће државе, који је законом или прописима те државе овлашћен за издавање одобрења за оснивање и рад или надзор ДЗУАИФ-а или АИФ-а; | ПУ |  |  |
| 2.11. | ‘home Member State of the ELTIF’ means the Member State where the ELTIF is authorised; | 2.1.19. | 19) матична држава чланица АИФ-а је:  (1) држава чланица у којој је АИФ добио дозволу за рад или је регистрован у складу са важећим националним правом, или у случају више дозвола за рад или регистрација, држава чланица у којој је АИФ први пут добио дозволу за рад или је регистрован,  (2) ако АИФ није добио дозволу за рад нити је регистрован у једној од држава чланица, држава чланица у којој АИФ има регистровано седиште и/или место стварног управљања; | ПУ |  |  |
| 2.12. | ‘manager of the ELTIF’ means the authorised EU AIFM approved to manage an ELTIF, or the internally managed ELTIF where the legal form of the ELTIF permits internal management and where no external AIFM has been appointed; | 2.1.4.  2.1.6.3. | 4) друштво за управљање алтернативним инвестиционим фондовима (у даљем тексту: ДЗУАИФ) - правно лице са седиштем у Републици Србији (у даљем тексту: Република) чија је редовна делатност управљање једним или више АИФ-ова на основу дозволе за рад издате од стране Комисије, у складу са овим законом;  (3) затворени АИФ који има својство правног лица са интерним управљањем - затворени АИФ који има својство правног лица, који управља својом имовином сам, а не преко ДЗУАИФ-а и који истовремено представља ДЗУАИФ; | ПУ |  |  |
| 2.13. | ‘competent authority of the manager of the ELTIF’ means the competent authority of the home Member State of the AIFM within the meaning of point (q) of Article 4(1) of Directive 2011/61/EU; | 2.1.12. | 12) надлежни орган - орган поједине државе чланице, односно треће државе, који је законом или прописима те државе овлашћен за издавање одобрења за оснивање и рад или надзор ДЗУАИФ-а или АИФ-а; | ПУ |  |  |
| 2.14. | ‘securities lending’ and ‘securities borrowing’ mean any transaction in which a counterparty transfers securities subject to a commitment that the borrower will return equivalent securities at some future date or when requested to do so by the transferor, that transaction being considered as securities lending for the counterparty transferring the securities and being considered as securities borrowing for the counterparty to which they are transferred; |  |  | ПУ |  | Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ |
| 2.15 | ‘repurchase transaction’ means a repurchase transaction as defined in point (83) of Article 4(1) of Regulation (EU) No 575/2013; |  |  | НУ |  | Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ |
| 2.16. | ‘financial instrument’ means a financial instrument as specified in Section C of Annex I to Directive 2014/65/EU; | 2.2. | Појмови: регулисано тржиште, мултилатерална трговачка платформа (МТП), ОТЦтржиште, клиринг, салдирање, инсајдерска информација, блиска повезаност, контрола, финансијски инструмент, инструменти тржишта новца, преносиве хартије од вредности, кредитна институција, матично друштво, зависно друштво,ЕЛЕКТРОНСКИ ОБЛИК, ФИНАНСИЈСКИ ПОСРЕДНИК, ИНВЕСТИЦИОНО ДРУШТВО, ВЕЗАНИ ЗАСТУПНИК, ПРОДАЈА НА КРАТКОи правне последице осуде имају значење одређено законом којим се уређује тржиште капитала. | ПУ |  | ЗТК  2.1.19)  19) **финансијски инструменти** су:  (1) преносиве хартије од вредности;  (2) инструменти тржишта новца;  (3) јединице институција колективног инвестирања;  (4) опције, фјучерси (термински уговори), свопови, каматни форварди (нестандардизовани каматни термински уговори) и сви други уговори о изведеним финансијским инструментима који се односе на хартије од вредности, валуте, каматне стопе, или приносе, емисионе јединице као и сви други изведени финансијски инструменти, финанси- јски индекси или финансијске мере које је могуће намирити физички или у новцу;  (5) опције, фјучерси, свопови, форварди и сви други уговори о изведеним финансијским инструме- нтима који се односе на робу и који:  - морају бити намирени у новцу, или  - могу бити намирени у новцу по избору једне од уговорних страна, осим у случају неизвршења обавеза или другог разлога за раскид уговора;  (6) опције, фјучерси, свопови и сви други уговори о изведеним фина- нсијским инструментима који се односе на робу и могу се намирити физички, под условом да су предмет трговања на регулисаном тржишту, МТП-у или ОТП-у, изузев веле- продајних енергетских производа којима се тргује на ОТП-у и који се морају физички намирити;  (7) опције, фјучерси, свопови, форварди и сви други уговори о изведеним финансијским инструментима који се односе на робу и могу се намирити физички, ако нису наведени у подтачки (6) ове тачке и немају пословну намену, а имају обележја других изведених финанси- јских инструмената;  (8) изведени финансијски инстру- менти за пренос кредитног ризика;  (9) финансијски уговори за разлике;  (10) опције, фјучерси, свопови, каматни форварди и сви други уговори о изведеним финансијским инструментима који се односе на климатске варијабле, трошкове превоза, стопе инфлације или друге службене, економске и статистичке податке, а који морају бити намирени у новцу или могу бити намирени у новцу по избору једне од уговорних страна, осим у случају неизвршења обавеза или другог разлога за раскид уговора, као и други уговори о изведеним финансијским инструме- нтима који се односе на имовину, права, обавезе, индексе и мерне јединице које нису наведене у овој тачки, а који имају одлике других изведених финансијских инструмената, имајући у виду, између осталог, да ли се њима тргује на регулисаном тржишту, ОТП-у или МТП-у;  (11) емисионе јединице које се састоје од било којих јединица за које је утврђено да су у складу са одредбама закона којим се уређује систем трговања емисијама гасова са ефектом стаклене баште; |
| 2.17. | ‘short selling’ means an activity as defined in point (b) of Article 2(1) of Regulation (EU) No 236/2012 of the European Parliament and of the Council | 2.2 | Појмови: регулисано тржиште, мултилатерална трговачка платформа (МТП), ОТЦтржиште, клиринг, салдирање, инсајдерска информација, блиска повезаност, контрола, финансијски инструмент, инструменти тржишта новца, преносиве хартије од вредности, кредитна институција, матично друштво, зависно друштво,ЕЛЕКТРОНСКИ ОБЛИК, ФИНАНСИЈСКИ ПОСРЕДНИК, ИНВЕСТИЦИОНО ДРУШТВО, ВЕЗАНИ ЗАСТУПНИК, ПРОДАЈА НА КРАТКОи правне последице осуде имају значење одређено законом којим се уређује тржиште капитала. | ПУ |  | ЗТК  2.1.121)  121) **продаја на кратко** *(*енгл*. short selling)* у вези са акцијом или дужничким инструментом је свака продаја акције или дужничког инструмента коју продавац у тренутку закључивања купопродајног уговора не поседује, укључујући продају где продавац акције или инструменте дуга у тренутку закључења уговора о продаји позајмљује или договара позајмљивање акције или дужничког инструмента за испоруку по салдирању/поравнању, што не укључује:  (1) продају од стране једне или друге стране према уговору о откупу (у оквиру репо уговора), при чему се једна страна обавезала да ће продати хартије од вредности по одређеној цени, а друга страна се обавезала да ће јој назад продати хартије од вредности на будући датум, по другој одређеној цени;  (2) пренос хартија од вредности на основу споразума о позајмљивању хартија од вредности; или  (3) закључивање стандардизованог терминског или другог изведеног уговора којим се договара да ће се хартије од вредности продати по одређеној цени, на будући датум; |
| 2.18 | ‘regulated market’ means a regulated market as defined in point (21) of Article 4(1) of Directive 2014/65/EU; | 2.2. | Појмови: регулисано тржиште, мултилатерална трговачка платформа (МТП), ОТЦтржиште, клиринг, салдирање, инсајдерска информација, блиска повезаност, контрола, финансијски инструмент, инструменти тржишта новца, преносиве хартије од вредности, кредитна институција, матично друштво, зависно друштво,ЕЛЕКТРОНСКИ ОБЛИК, ФИНАНСИЈСКИ ПОСРЕДНИК, ИНВЕСТИЦИОНО ДРУШТВО, ВЕЗАНИ ЗАСТУПНИК, ПРОДАЈА НА КРАТКОи правне последице осуде имају значење одређено законом којим се уређује тржиште капитала. | ПУ |  | ЗТК 2.1.25) регулисано тржиште је вишестрани систем којим управља, односно чије пословање води организатор тржишта који унутар система спаја или олакшава спајање понуда за куповину и понуда за продају финансијских инструмената више заинтересованих трећих лица у складу са својим обавезујућим правилима, на начин који доводи до закључења уговора у вези са финансијским инструментима укљученим у трговање према његовим правилима, односно систему, а који има дозволу и редовно послује у складу са овим законом (Главa VI); |
| 2.19 | ‘multilateral trading facility’ means a multilateral trading facility as defined in point (22) of Article 4(1) of Directive 2014/65/EU. | 2.2. | Појмови: регулисано тржиште, мултилатерална трговачка платформа (МТП), ОТЦтржиште, клиринг, салдирање, инсајдерска информација, блиска повезаност, контрола, финансијски инструмент, инструменти тржишта новца, преносиве хартије од вредности, кредитна институција, матично друштво, зависно друштво,ЕЛЕКТРОНСКИ ОБЛИК, ФИНАНСИЈСКИ ПОСРЕДНИК, ИНВЕСТИЦИОНО ДРУШТВО, ВЕЗАНИ ЗАСТУПНИК, ПРОДАЈА НА КРАТКОи правне последице осуде имају значење одређено законом којим се уређује тржиште капитала. | ПУ |  | ЗТК 2.1.26) мултилатерална трговачка платформа, односно МТП је вишестрани систем којим управља инвестиционо друштво или организатор тржишта и који унутар система и у складу са обавезујућим правилима повезује понуде за куповину и понуде за продају финансијских инструмената више заинтересованих трећих лица на начин који доводи до закључења уговора у складу са овим законом (Главa VIII); |
| 3. | *Article 3* **Authorisation and central public register**  1.   An ELTIF may only be marketed in the Union when it has been authorised in accordance with this Regulation. Authorisation as an ELTIF shall be valid for all Member States.  2.   Only EU AIFs shall be eligible to apply for and to be granted authorisation as an ELTIF.  3.   The competent authorities of the ELTIFs shall, on a quarterly basis, inform ESMA of authorisations granted or withdrawn pursuant to this Regulation.  ESMA shall keep a central public register identifying each ELTIF authorised under this Regulation, the manager of the ELTIF and the competent authority of the ELTIF. The register shall be made available in electronic format. | 111.  103.3. | Издавање дозволе за организовање АИФ-а који нема својство правног лица  Члан 111  Комисија је надлежна за издавање дозволе за организовање и управљање отвореним и затвореним АИФ-ом који нема својство правног лица.  ДЗУАИФ подноси Комисији захтев за издавање дозволе за организовање и управљање АИФ-овима из става 1. овог члана.  Захтев за издавање дозволе за организовање и управљање АИФ-ом који нема својство правног лица садржи:  1) име АИФ-а, његову инвестициону стратегију и врсту АИФ-а у складу са одредбама овог закона и подзаконских аката Комисије;  2) правила пословања АИФ-а, као и проспект АИФ-а када је то примењиво;  3) профил ризичности и информације о ризицима везанима за АИФ којим намерава да управља;  4) информације о главном АИФ-у, ако је АИФ пратећи АИФ;  5) уговор о обављању послова депозитара за АИФ;  6) доказ да ДЗУАИФ испуњава организационе захтеве из чл. 39. до 52. овог закона из којег је могуће закључити да има адекватну организациону структуру за управљање том врстом АИФ-а.  Комисија о захтеву из става 2. овог члана одлучује у року од два месеца од дана пријема уредног захтева.  Када захтев из става 2. овог члана подноси ДЗУАИФ из друге државе чланице или ДЗУАИФ из треће државе, Комисија ће, за потребе провере усклађености од надлежног органа матичне државе чланице ДЗУАИФ-а, односно референтне државе чланице ДЗУАИФ-а тражити додатне информације о томе да ли се дозвола коју ДЗУАИФ има за управљање АИФ-овима односи и на врсту АИФ-ова на који се односи захтев за издавање дозволе.  Сматра се да се издавањем дозволе за организовање и управљање АИФ-а који нема својство правног лица, Комисија издаје и дозволу за правила пословања АИФ-а и дозволу за избор депозитара за АИФ.  Комисија прописује садржину захтева и услове за издавање дозволе за организовање и управљање АИФ-ом који нема својство правног лица.  На оснивање затвореног АИФ-а који има својство правног лица примењују се одредбе овог закона које се односе на оснивање затвореног АИФ-а који нема својство правног лица и одредбе закона који регулише привредна друштва, осим ако овим законом није другачије одређено. | ПУ |  | Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ |
| 4. | *Article 4* **Designation and prohibition on transformation**  1.   The designation ‘ELTIF’ or ‘European long-term investment fund’ in relation to a collective investment undertaking, or the units or shares it issues, may only be used where the collective investment undertaking has been authorised in accordance with this Regulation.  2.   ELTIFs shall be prohibited from transforming themselves into collective investment undertakings that are not covered by this Regulation. | 2.1.47a)  19. | 47А) ЕВРОПСКИ ФОНД ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА (ЕНГ. EUROPEAN LONG-TERM INVESTMENT FUND - ELTIF) - ОЗНАКА КОЈУ МОЖЕ КОРИСТИТИ ДЗУАИФ У ОДНОСУ НА КВАЛИФИКОВАНИ АЛТЕРНАТИВНИ ИНВЕСТИЦИОНИ ФОНД КОЈИ ЈЕ ДЕФИНИСАН ПРОПИСОМ ЕУ О ЕВРОПСКИМ ФОНДОВИМА ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА;  КАДА ДЗУАИФ УПРАВЉА ЕВРОПСКИМ ФОНДОМ ПРЕДУЗЕТНИЧКОГ КАПИТАЛА, ЕВРОПСКИМ ФОНДОМ СОЦИЈАЛНОГ ПРЕДУЗЕТНИШТВА ИЛИ ЕВРОПСКИМ ФОНДОМ ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА ПОД ОЗНАКОМ EUVECA, EUSEF ИЛИ ELTIF, УДЕЛЕ ТАКВИХ ФОНДОВА МОЖЕ НУДИТИ ИСКЉУЧИВО ИНВЕСТИТОРИМА У СКЛАДУ СА ПРОПИСИМА ЕУ КОЈИ УРЕЂУЈУ ОВЕ ВРСТЕ ФОНДОВА. | ПУ |  | Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ |
| 5.1. | *Article 5* **Application for authorisation as an ELTIF**  1.   An application for authorisation as an ELTIF shall be made to the competent authority of the ELTIF.  The application for authorisation as an ELTIF shall include the following:  (a) the fund rules or instruments of incorporation;  (b) information on the identity of the proposed manager of the ELTIF and its current and previous fund management experience and history;  (c) information on the identity of the depositary;  (d) a description of the information to be made available to investors, including a description of the arrangements for dealing with complaints submitted by retail investors.  The competent authority of the ELTIF may request clarification and information as regards the documentation and information provided under the second subparagraph. | 94.  95.  139. | Оснивање, односно организовање и управљање АИФ-ом  Члан 94  ДЗУАИФ Комисији подноси захтев за оснивање, односно организовање и управљање АИФ-ом.  Комисија решењем издаје дозволу за оснивање, односно организовање и управљање АИФ-ом када су испуњени сви услови предвиђени овим законом за сваку врсту АИФ-а, у року од два месеца од дана пријема комплетне документације.  Одбијање захтева за оснивање, односно организовање и управљање АИФ-ом  Члан 95  Комисија одбија захтев за оснивање, односно организовање и управљање АИФ-ом ако:  1) ДЗУАИФ није закључио уговор о обављању послова депозитара;  2) правила пословања АИФ-а, односно проспект АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања, нису у складу са одредбама овог закона;  3) ДЗУАИФ не испуњава услове потребне за управљање врстом АИФ-а за чије оснивање, односно организовање је поднео захтев, у складу са овим законом;  4) ДЗУАИФ нема адекватну организациону структуру за управљање врстом АИФ-а, за чије оснивање, односно организовање је поднео захтев.  Комисија може да одбије захтев за оснивање, односно организовање АИФ-а ако:  1) процени да релевантна лица ДЗУАИФ-а немају довољно знања, искуства и способности за управљање АИФ-ом са одређеном стратегијом улагања;  2) ДЗУАИФ већ обавља делатност управљања АИФ-овима на подручју Републике, а Комисија је због озбиљних или учесталих кршења одредаба овог закона и прописа донетих на основу овог закона, већ изрицала мере надзора које ДЗУАИФ није поштовао.  Комисија је дужна да се пре одбијања захтева за оснивање и управљање АИФ-ом ДЗУАИФ-у из друге државе чланице или из треће државе, о томе посаветује са надлежним органом матичне државе чланице, односно референтне државе чланице ДЗУАИФ-а.  Садржина правила пословања АИФ-а  Члан 139  Правила пословања АИФ-а морају да садрже следеће информације:  1) пословно име АИФ-а и идентификацију врсте АИФ-а;  2) датум оснивања АИФ-а и време трајања АИФ-а у случају да је основан на одређено време;  3) место где је могуће добити примерак правила пословања АИФ-а и примерак проспекта, када постоји обавеза његовог објављивања или статута, односно оснивачког акта АИФ-а и додатне информације о АИФ-у;  4) најнижи износ новчаних средстава који ће се прикупљати и радње које ће се предузети ако се не прикупи најнижи предвиђени износ;  5) кратке информације о пореским прописима који се примењују на АИФ и који су битни за члана и појединости о томе обрачунавају ли се одбици из прихода или капиталне добити које АИФ плаћа члану;  6) главне карактеристике удела у АИФ-у, а посебно:  (1) природу права из удела у АИФ-у,  (2) назнаке могућих класа удела у АИФ-у,  (3) права која произлазе из удела у АИФ-у;  7) услове под којима је допуштено донети одлуку о ликвидацији, односно распуштању АИФ-а и поступак ликвидације, односно распуштања АИФ-а;  8) поступци и услови издавања удела у АИФ-у, најнижи износ појединог улагања у АИФ, начин уписа, односно издавања удела у АИФ-у, почетна цена удела у АИФ-у, поступци и услови понуде удела у АИФ-у, начин и услови откупа и исплате удела у АИФ-у и услови у којима може доћи до обуставе издавања или откупа;  9) информације о начину и учесталости исплате прихода или добити АИФ-а;  10) опис инвестиционе стратегије и циљева АИФ-а;  11) информације где је основан главни АИФ и где су основани основни фондови, ако је АИФ фонд фондова;  12) опис врста имовине у коју АИФ може да улаже, техника које може користити, као и свих повезаних ризика и ограничења улагања;  13) услови у којима АИФ може користити финансијски левериџ, врсту и извор дозвољеног финансијског левериџа и повезаних ризика, сва ограничења у вези са коришћењем финансијског левериџа, као и све поступке у вези поновне употребе колатерала и имовине, као и максималан ниво финансијског левериџа коју ДЗУАИФ има право користити за АИФ;  14) услове задуживања АИФ-а;  15) опис поступака којима АИФ може променити стратегију улагања, инвестициону политику или оба, као и обавезу обавештавања и других права инвеститора код намере увођења наведених промена;  16) опис услова под којима ће се мењати правила пословања АИФ-а, као и опис поступака који ће се предузети ради заштите постојећих инвеститора, првенствено у смислу обавештавања и других права инвеститора код намере увођења тих промена;  17) опис главних правних последица уговорног односа у сврху улагања;  18) информације о судској надлежности, меродавном праву и о томе да ли постоје правни инструменти који обезбеђују признавање и извршење пресуда на територији на којој је основан АИФ;  19) идентитет ДЗУАИФ-а, депозитара АИФ-а, овлашћеног ревизора и других лица и опис њихових дужности и права чланова, односно акционара у односу на њих;  20) опис послова управљања портфолиом и управљања ризицима које је делегирао ДЗУАИФ и опис послова чувања које је делегирао депозитар, идентификацију трећих лица на које су делегирани послови и свих конфликта интереса који могу настати из таквих делегирања;  21) опис начина на који ДЗУАИФ испуњава захтеве везане за додатни износ капитала, у случају да нето вредност имовине АИФ-а прелази износ од 250.000 евра;  22) опис поступка вредновања АИФ-а и методологије одређивања цена за обрачун вредности имовине, укључујући методе које се користе за обрачун вредности имовине коју је тешко проценити и учесталост обрачуна вредности имовине АИФ-а у складу са овим законом;  23) време, методу и учесталост обрачуна цене за издавање нових удела у АИФ-у или откуп постојећих и начин објављивања цена, опис износа и учесталости плаћања допуштених накнада и трошкова издавања или откупа удела у АИФ-у;  24) процедуре и услове за издавање и продају удела у АИФ-у;  25) опис управљања ризиком ликвидности АИФ-а, укључујући права откупа у редовним, као и у ванредним околностима и постојеће облике откупа уговорене с члановима, односно, акционарима;  26) опис свих врста накнада и трошкова и издатака и њихових максималних износа, које чланови, односно акционари могу непосредно или посредно имати и јасан опис обрачуна накнада;  27) опис начина на који ДЗУАИФ обезбеђује члановима, односно акционарима правично поступање и кад год инвеститор добије повлашћени третман или има право да добије повлашћени третман, опис тог повлашћеног третмана, врсте инвеститора који добијају такав повлашћени третман и, где је то битно, њихове правне или економске везе са АИФ-ом или ДЗУАИФ-ом;  28) начин доступности последњих полугодишњих и годишњих извештаја;  29) историјски принос АИФ-а, када постоји;  30) идентитет главних брокера и опис свих значајних договора АИФ-а са његовим главним брокерима и начин управљања конфликтом интереса са тим у вези, и одредбе у уговору са депозитаром о могућем преносу и поновном коришћењу имовине АИФ-а и информације о могућем преносу одговорности на главног брокера;  31) опис како и када ће бити објављене информације које се захтевају у складу са чланом 144. овог закона;  32) трајање пословне године;  33) остале информације предвиђене овим законом и прописима донесеним на основу овог закона.  34) СВЕ ДРУГЕ ИНФОРМАЦИЈЕ У СКЛАДУ СА ПРОПИСИМА ЕУ КОЈИ УРЕЂУЈУ АИФ-ОВЕ.  Правилима пословања АИФ-а ДЗУАИФ је дужан да пропише и начин на који ће, пре закључења уговора о улагању, обавестити инвеститоре о мерама које је депозитар предузео да би се ослободио одговорности у складу са чланом 166. став 6. овог закона, као и начин на који ће чланове, односно акционаре АИФ-а обавештавати о одговорностима и променама у одговорности депозитара.  Осим информација из ст. 1. и 2. овог члана, правила пословања АИФ-а морају садржати и следеће:  1) основна права, обавезе и одговорности ДЗУАИФ-а према члановима, односно акционарима АИФ-а;  2) основна права, обавезе и одговорности члана, односно акционара АИФ-а према ДЗУАИФ-у и АИФ-у и начин и услове њиховог остварења и заштите;  3) основна права, обавезе и одговорности ДЗУАИФ-а према депозитару, депозитара према ДЗУАИФ-у и члановима, односно акционарима АИФ-а и члана, односно акционара АИФ-а према депозитару;  4) основне информације о условима пословања ДЗУАИФ-а и надзору над његовим пословањем;  5) пословне циљеве и стратегију ДЗУАИФ-а;  6) организациону структуру ДЗУАИФ-а са јасним линијама одговорности;  7) поступке накнаде штете члановима, односно акционарима АИФ-а за случај погрешног обрачуна вредности удела у АИФ-у и повреде ограничења улагања;  8) информације о сукобу интереса и начину његовог решавања, нарочито у односу на могући сукоб интереса између АИФ-а, односно члана, односно акционара АИФ-а и члана, односно акционара са квалификованим учешћем у ДЗУАИФ-у и/или лица блиско повезана са ДЗУАИФ-ом, сукоб интереса између АИФ-ова и сукоб интереса који произлазе из других делатности и послова из члана 9. овог закона, ако их ДЗУАИФ обавља;  9) опис поступка решавања спорова између ДЗУАИФ-а и инвеститора.  Уколико АИФ нема својство правног лица, правила пословања предвиђају да ли су инвестиционе јединице слободно преносиве, као и начин њиховог располагања, преноса и оптерећивања.  У случају затвореног АИФ-а који има својство правног лица, који је основан у форми акционарског друштва, када је ДЗУАИФ дужан да изради и објави проспект у складу са одредбама закона којим се уређује тржиште капитала, ако су правила пословања АИФ-а саставни део проспекта иста садрже само оне информације из ст. 1. до 3. овог члана, које допуњују оне садржане у том проспекту.  ДЗУАИФ је дужан да обавести Комисију о свакој измени правила пословања АИФ-а са приватном понудом.  Када се нуде акције затвореног АИФ-а који има својство правног лица, а који је основан у форми акционарског друштва, ДЗУАИФ је дужан поступати у складу с одредбама закона који уређује тржиште капитала. | НП |  |  |
| 5.2. | 2.   Only an EU AIFM authorised under Directive 2011/61/EU may apply to the competent authority of the ELTIF for approval to manage an ELTIF for which authorisation is requested in accordance with paragraph 1. In the event that the competent authority of the ELTIF is the same as the competent authority of the EU AIFM, such an application for approval shall refer to the documentation submitted for authorisation under Directive 2011/61/EU.  (a) the written agreement with the depositary;  (b) information on delegation arrangements regarding portfolio and risk management and administration with regard to the ELTIF;  (c) information about the investment strategies, the risk profile and other characteristics of AIFs that the EU AIFM is authorised to manage.  An application for approval to manage an ELTIF shall include the following:  The competent authority of the ELTIF may ask the competent authority of the EU AIFM for clarification and information as regards the documentation referred to in the second subparagraph or an attestation as to whether ELTIFs fall within the scope of the EU AIFM's authorisation to manage AIFs. The competent authority of the EU AIFM shall provide an answer within 10 working days from the date on which it received the request submitted by the competent authority of the ELTIF. | 94.  95.  111.  186. | Оснивање, односно организовање и управљање АИФ-ом  Члан 94  ДЗУАИФ Комисији подноси захтев за оснивање, односно организовање и управљање АИФ-ом.  Комисија решењем издаје дозволу за оснивање, односно организовање и управљање АИФ-ом када су испуњени сви услови предвиђени овим законом за сваку врсту АИФ-а, у року од два месеца од дана пријема комплетне документације.  Одбијање захтева за оснивање, односно организовање и управљање АИФ-ом  Члан 95  Комисија одбија захтев за оснивање, односно организовање и управљање АИФ-ом ако:  1) ДЗУАИФ није закључио уговор о обављању послова депозитара;  2) правила пословања АИФ-а, односно проспект АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања, нису у складу са одредбама овог закона;  3) ДЗУАИФ не испуњава услове потребне за управљање врстом АИФ-а за чије оснивање, односно организовање је поднео захтев, у складу са овим законом;  4) ДЗУАИФ нема адекватну организациону структуру за управљање врстом АИФ-а, за чије оснивање, односно организовање је поднео захтев.  Комисија може да одбије захтев за оснивање, односно организовање АИФ-а ако:  1) процени да релевантна лица ДЗУАИФ-а немају довољно знања, искуства и способности за управљање АИФ-ом са одређеном стратегијом улагања;  2) ДЗУАИФ већ обавља делатност управљања АИФ-овима на подручју Републике, а Комисија је због озбиљних или учесталих кршења одредаба овог закона и прописа донетих на основу овог закона, већ изрицала мере надзора које ДЗУАИФ није поштовао.  Комисија је дужна да се пре одбијања захтева за оснивање и управљање АИФ-ом ДЗУАИФ-у из друге државе чланице или из треће државе, о томе посаветује са надлежним органом матичне државе чланице, односно референтне државе чланице ДЗУАИФ-а.  Издавање дозволе за организовање АИФ-а који нема својство правног лица  Члан 111  Комисија је надлежна за издавање дозволе за организовање и управљање отвореним и затвореним АИФ-ом који нема својство правног лица.  ДЗУАИФ подноси Комисији захтев за издавање дозволе за организовање и управљање АИФ-овима из става 1. овог члана.  Захтев за издавање дозволе за организовање и управљање АИФ-ом који нема својство правног лица садржи:  1) име АИФ-а, његову инвестициону стратегију и врсту АИФ-а у складу са одредбама овог закона и подзаконских аката Комисије;  2) правила пословања АИФ-а, као и проспект АИФ-а када је то примењиво;  3) профил ризичности и информације о ризицима везанима за АИФ којим намерава да управља;  4) информације о главном АИФ-у, ако је АИФ пратећи АИФ;  5) уговор о обављању послова депозитара за АИФ;  6) доказ да ДЗУАИФ испуњава организационе захтеве из чл. 39. до 52. овог закона из којег је могуће закључити да има адекватну организациону структуру за управљање том врстом АИФ-а.  Комисија о захтеву из става 2. овог члана одлучује у року од два месеца од дана пријема уредног захтева.  Када захтев из става 2. овог члана подноси ДЗУАИФ из друге државе чланице или ДЗУАИФ из треће државе, Комисија ће, за потребе провере усклађености од надлежног органа матичне државе чланице ДЗУАИФ-а, односно референтне државе чланице ДЗУАИФ-а тражити додатне информације о томе да ли се дозвола коју ДЗУАИФ има за управљање АИФ-овима односи и на врсту АИФ-ова на који се односи захтев за издавање дозволе.  Сматра се да се издавањем дозволе за организовање и управљање АИФ-а који нема својство правног лица, Комисија издаје и дозволу за правила пословања АИФ-а и дозволу за избор депозитара за АИФ.  Комисија прописује садржину захтева и услове за издавање дозволе за организовање и управљање АИФ-ом који нема својство правног лица.  Врсте АИФ-ова са приватном понудом  Члан 186  ДЗУАИФ у Републици може да оснује АИФ са приватном понудом било које врсте, у складу са одредбама закона и подзаконских аката Комисије, и то:  1) АИФ са приватном понудом опште природе;  2) посебне врсте АИФ-ова са приватном понудом:  (1) АИФ приватног капитала (привате еqуитy),  (2) АИФ предузетничког капитала (вентуре цапитал),  (3) АИФ са приватном понудом за улагање у непокретности,  (4) фонд фондова,  (5) хеџ фонд,  (6) специјализовани АИФ,  (7) европски фонд предузетничког капитала,  (8) европски фонд социјалног предузетништва.  Европски фонд предузетничког капитала и европски фонд социјалног предузетништва из става 1. тачка 2) подтач. (7) и (8) овог члана уређени су посебним прописима ЕУ. | ПУ |  |  |
| 5.3 | 5.   By way of derogation from paragraphs 1 and 2, an EU AIF the legal form of which permits internal management and the governing body of which chooses not to appoint an external AIFM shall apply simultaneously for authorisation as an ELTIF under this Regulation and as an AIFM under Directive 2011/61/EU.  Without prejudice to Article 7 of Directive 2011/61/EU, the application for authorisation as an internally managed ELTIF shall include the following:  (a) the fund rules or instruments of incorporation;  (b) a description of the information to be made available to investors, including a description of the arrangements for dealing with complaints submitted by retail investors.  By way of derogation from paragraph 3, an internally managed EU AIF shall be informed within three months from the date of submission of a complete application whether authorisation as an ELTIF has been granted. | 2.1.6) (3)  103. | 6) затворени АИФ је:  (3) затворени АИФ који има својство правног лица са интерним управљањем - затворени АИФ који има својство правног лица, који управља својом имовином сам, а не преко ДЗУАИФ-а и који истовремено представља ДЗУАИФ;  Затворени АИФ који има својство правног лица, а којим управља ДЗУАИФ, оснива ДЗУАИФ.  За оснивање затвореног АИФ-а који има својство правног лица потребно је претходно добити дозволу Комисије.  На оснивање затвореног АИФ-а који има својство правног лица примењују се одредбе овог закона које се односе на оснивање затвореног АИФ-а који нема својство правног лица и одредбе закона који регулише привредна друштва, осим ако овим законом није другачије одређено.  Захтев за оснивање и управљање затвореним АИФ-ом који има својство правног лица, поред документације и података из члана 111. став 3. овог закона, садржи и:  1) статут, односно оснивачки акт;  2) уговор о управљању закључен између затвореног АИФ-а који има својство правног лица и ДЗУАИФ-а, уколико затвореним АИФ-ом који има својство правног лица управља ДЗУАИФ;  3) одлуку о именовању чланова првог надзорног одбора и њихове писане изјаве о прихватању именовања, уколико је затворени АИФ који има својство правног лица организован као дводомно друштво.  На оснивање затвореног АИФ-а који има својство правног лица са интерним управљањем, сходно се примењују одредбе овог закона које уређују издавање дозволе за рад ДЗУАИФ-а и издавање одобрења за оснивање и управљање затвореним АИФ-ом који има својство правног лица.  Комисија прописује садржину захтева и начин утврђивања испуњености услова за издавање дозволе за оснивање затвореног АИФ-а који има својство правног лица. | ПУ |  |  |
| 6. | *Article 6* **Conditions for granting authorisation as an ELTIF**  1.   An EU AIF shall be authorised as an ELTIF only where its competent authority:  (a) is satisfied that the EU AIF is able to meet all the requirements of this Regulation;  (b) has approved the application of an EU AIFM authorised in accordance with Directive 2011/61/EU to manage the ELTIF, the fund rules or instruments of incorporation, and the choice of the depositary.  2.   In the event that an EU AIF makes an application pursuant to Article 5(5) of this Regulation, the competent authority shall authorise the EU AIF only where it is satisfied that the EU AIF complies with both the requirements of this Regulation and of Directive 2011/61/EU regarding the authorisation of an EU AIFM.  3.   The competent authority of the ELTIF may refuse to approve the application of an EU AIFM to manage an ELTIF only where the EU AIFM:  (a) does not comply with this Regulation;  (b) does not comply with Directive 2011/61/EU;  (c) is not authorised by its competent authority to manage AIFs that follow investment strategies of the type covered by this Regulation; or  (d) has not provided the documentation referred to in Article 5(2), or any clarification or information requested thereunder.  Before refusing to approve an application, the competent authority of the ELTIF shall consult the competent authority of the EU AIFM.  4.   The competent authority of the ELTIF shall not grant authorisation as an ELTIF to the EU AIF that has made an application for authorisation if it is legally prevented from marketing its units or shares in its home Member State.  5.   The competent authority of the ELTIF shall communicate to the EU AIF the reason for its refusal to grant authorisation as an ELTIF.  6.   An application which has been rejected under this Chapter shall not be resubmitted to the competent authorities of other Member States.  7.   Authorisation as an ELTIF shall not be subject to a requirement that the ELTIF be managed by an EU AIFM authorised in the home Member State of the ELTIF or that the EU AIFM pursue or delegate any activities in the home Member State of the ELTIF. | 94.  95.  111.  186.2 | Оснивање, односно организовање и управљање АИФ-ом  Члан 94  ДЗУАИФ Комисији подноси захтев за оснивање, односно организовање и управљање АИФ-ом.  Комисија решењем издаје дозволу за оснивање, односно организовање и управљање АИФ-ом када су испуњени сви услови предвиђени овим законом за сваку врсту АИФ-а, у року од два месеца од дана пријема комплетне документације.  Одбијање захтева за оснивање, односно организовање и управљање АИФ-ом  Члан 95  Комисија одбија захтев за оснивање, односно организовање и управљање АИФ-ом ако:  1) ДЗУАИФ није закључио уговор о обављању послова депозитара;  2) правила пословања АИФ-а, односно проспект АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања, нису у складу са одредбама овог закона;  3) ДЗУАИФ не испуњава услове потребне за управљање врстом АИФ-а за чије оснивање, односно организовање је поднео захтев, у складу са овим законом;  4) ДЗУАИФ нема адекватну организациону структуру за управљање врстом АИФ-а, за чије оснивање, односно организовање је поднео захтев.  Комисија може да одбије захтев за оснивање, односно организовање АИФ-а ако:  1) процени да релевантна лица ДЗУАИФ-а немају довољно знања, искуства и способности за управљање АИФ-ом са одређеном стратегијом улагања;  2) ДЗУАИФ већ обавља делатност управљања АИФ-овима на подручју Републике, а Комисија је због озбиљних или учесталих кршења одредаба овог закона и прописа донетих на основу овог закона, већ изрицала мере надзора које ДЗУАИФ није поштовао.  Комисија је дужна да се пре одбијања захтева за оснивање и управљање АИФ-ом ДЗУАИФ-у из друге државе чланице или из треће државе, о томе посаветује са надлежним органом матичне државе чланице, односно референтне државе чланице ДЗУАИФ-а.  Издавање дозволе за организовање АИФ-а који нема својство правног лица  Члан 111  Комисија је надлежна за издавање дозволе за организовање и управљање отвореним и затвореним АИФ-ом који нема својство правног лица.  ДЗУАИФ подноси Комисији захтев за издавање дозволе за организовање и управљање АИФ-овима из става 1. овог члана.  Захтев за издавање дозволе за организовање и управљање АИФ-ом који нема својство правног лица садржи:  1) име АИФ-а, његову инвестициону стратегију и врсту АИФ-а у складу са одредбама овог закона и подзаконских аката Комисије;  2) правила пословања АИФ-а, као и проспект АИФ-а када је то примењиво;  3) профил ризичности и информације о ризицима везанима за АИФ којим намерава да управља;  4) информације о главном АИФ-у, ако је АИФ пратећи АИФ;  5) уговор о обављању послова депозитара за АИФ;  6) доказ да ДЗУАИФ испуњава организационе захтеве из чл. 39. до 52. овог закона из којег је могуће закључити да има адекватну организациону структуру за управљање том врстом АИФ-а.  Комисија о захтеву из става 2. овог члана одлучује у року од два месеца од дана пријема уредног захтева.  Када захтев из става 2. овог члана подноси ДЗУАИФ из друге државе чланице или ДЗУАИФ из треће државе, Комисија ће, за потребе провере усклађености од надлежног органа матичне државе чланице ДЗУАИФ-а, односно референтне државе чланице ДЗУАИФ-а тражити додатне информације о томе да ли се дозвола коју ДЗУАИФ има за управљање АИФ-овима односи и на врсту АИФ-ова на који се односи захтев за издавање дозволе.  Сматра се да се издавањем дозволе за организовање и управљање АИФ-а који нема својство правног лица, Комисија издаје и дозволу за правила пословања АИФ-а и дозволу за избор депозитара за АИФ.  Комисија прописује садржину захтева и услове за издавање дозволе за организовање и управљање АИФ-ом који нема својство правног лица.  ЕВРОПСКИ ФОНД ПРЕДУЗЕТНИЧКОГ КАПИТАЛА, ЕВРОПСКИ ФОНД СОЦИЈАЛНОГ ПРЕДУЗЕТНИШТВА И ЕВРОПСКИ ФОНД ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА ИЗ СТАВА 1. ТАЧКА 2) ПОДТАЧ. (7), (8) И (9) ОВОГ ЧЛАНА УРЕЂЕНИ СУ ПОСЕБНИМ ПРОПИСИМА ЕУ. | ПУ |  | Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ |
| 7.1.-2. | *Article 7* **Applicable rules and liability**  1.   An ELTIF shall comply at all times with the provisions of this Regulation.  2.   An ELTIF and the manager of the ELTIF shall comply at all times with Directive 2011/61/EU. | 28.1.  186.2 | ДЗУАИФ је дужан да трајно испуњава услове под којим му је Комисија издала дозволу за рад.  ЕВРОПСКИ ФОНД ПРЕДУЗЕТНИЧКОГ КАПИТАЛА, ЕВРОПСКИ ФОНД СОЦИЈАЛНОГ ПРЕДУЗЕТНИШТВА И ЕВРОПСКИ ФОНД ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА ИЗ СТАВА 1. ТАЧКА 2) ПОДТАЧ. (7), (8) И (9) ОВОГ ЧЛАНА УРЕЂЕНИ СУ ПОСЕБНИМ ПРОПИСИМА ЕУ. | НП |  | Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ |
| 7.3. | 3.   The manager of the ELTIF shall be responsible for ensuring compliance with this Regulation and shall also be liable in accordance with Directive 2011/61/EU for any infringements of this Regulation. The manager of the ELTIF shall also be liable for losses or damages resulting from non-compliance with this Regulation. | 92.1-2. | ДЗУАИФ је одговоран АИФ-у и члановима, односно акционарима АИФ-а за уредно и савесно обављање послова прописаних овим законом, правилима пословања АИФ-а, односно проспектом АИФ-а, када постоји обавеза његовог објављивања.  У случају да ДЗУАИФ не обави или пропусти да обави или изврши, у целости или делимично, односно ако непрописно обави или изврши било који посао, односно дужност која је предвиђена овим законом, правилима пословања АИФ-а и проспектом АИФ-а, када постоји обавеза његовог објављивања, ДЗУАИФ одговара АИФ-у за целокупну штету која је нанета имовини АИФ-а, уколико је таква штета настала као последица пропуста ДЗУАИФ-а у обављању и извршавању његових послова, односно дужности. | ПУ |  |  |
| 8. | *Article 9* **Eligible investments**  1.   In accordance with the objectives referred to in Article 1(2), an ELTIF shall invest only in the following categories of assets and only under the conditions specified in this Regulation:  (a) eligible investment assets;  (b) assets referred to in Article 50(1) of Directive 2009/65/EC.  2. An ELTIF shall not undertake any of the following activities:  (a) short selling of assets;  (b) taking direct or indirect exposure to commodities, including via financial derivative instruments, certificates representing them, indices based on them or any other means or instrument that would give an exposure to them;  (c) entering into securities lending, securities borrowing, repurchase transactions, or any other agreement which has an equivalent economic effect and poses similar risks, if thereby more than 10 % of the assets of the ELTIF are affected;  (d) using financial derivative instruments, except where the use of such instruments solely serves the purpose of hedging the risks inherent to other investments of the ELTIF. | 181.1.-3.  185.  186.2 | Члан 181  ДЗУАИФ који управља АИФ-ом са јавном понудом мора да, узимајући у обзир инвестициону стратегију и циљеве АИФ-а наведене у проспекту, обезбеди примерени степен диверсификације ризика улагања.  Имовина АИФ-а са јавном понудом искључиво се може улагати у:  1) преносиве хартије од вредности и/или инструменте тржишта новца;  2) инвестиционе јединице УЦИТС фондова;  3) инвестиционе јединице УЦИТС фондова и уделе у другим отвореним инвестиционим фондовима који задовољавају услове из закона, а који су дозволу за рад добили у другој држави чланици или у трећој држави;  4) уделе у АИФ-овима са јавном понудом који су добили дозволу за рад, односно дозволу за понуду малим инвеститорима од стране Комисије;  5) уделе у АИФ-у АИФ-а са јавном понудом који су дозволу за рад, односно дозволу за понуду малим инвеститорима добили од стране надлежног органа државе чланице или треће државе са којима је обезбеђена сарадња са Комисијом, а који подлежу надзору за који Комисија сматра да је истоветан ономе прописаном законом, и чија су овлашћења везана за улагања и задуживање једнаке или више ограничавајуће од дозвољених улагања и ограничења улагања из овог члана и ограничења прописаних подзаконским актима Комисије;  6) депозите код банака који су расположиви на први захтев и који доспевају за максимално 12 месеци, под условом да банка има регистровано седиште у Републици или другој држави чланици или, ако банка има регистровано седиште у трећој држави, под условом да подлеже надзору за који Комисија сматра да је истоветан ономе прописаним правом ЕУ;  7) инструменте тржишта новца којима се не тргује на регулисаним тржиштима из тачке 1) овог става, а чије је издавање или издавалац регулисан у сврху заштите инвеститора и штедних улога;  8) робу којом се тргује на робним берзама;  9) непокретности;  10) ИМОВИНУ ПОДОБНУ ЗА УЛАГАЊЕ У СКЛАДУ СА ВАЖЕЋИМ ЕВРОПСКИМ ПРОПИСИМА КОЈИ УРЕЂУЈУ АИФ-ОВЕ.  Ако је имовина АИФ-а уложена у непокретности примењује се одредба члана 183. став 3. И ЧЛАНА. 184. СТ. 1, 2. И 3. овог закона.    Члан 185  Имовина АИФ-а са приватном понудом може се улагати у:  1) преносиве хартије од вредности или инструменте тржишта новца;  2) уделе у друштвима са ограниченом одговорношћу или у другим привредним друштвима;  3) инструменте налик власничким инструментима у које може улагати АИФ приватног капитала, у складу са овим законом и подзаконским актима донетим на основу овог закона;  4) јединице или акције инвестиционих фондова из члана 181. став 2. тачка 4) овог закона;  5) депозите код финансијских институција које имају регистровано седиште у Републици, другој држави чланици или трећој држави;  6) изведене финансијске инструменте којима се тргује на регулисаном тржишту у смислу закона којим се уређује тржиште капитала у Републици, држави чланици и трећој држави, или изведених финансијских инструмената којима се тргује изван регулисаног тржишта (ОТЦ изведене инструменте);  7) потраживања по датим зајмовима;  8) непокретности;  9) робу;  10) друге врсте имовине, ако је то изричито предвиђено правилима пословања АИФ-а.  11) ИМОВИНУ ПРИХВАТЉИВУ У СКЛАДУ СА ВАЖЕЋИМ ПРОПИСИМА ЕУ КОЈИ УРЕЂУЈУ АИФ-ОВЕ.  Приликом улагања имовине АИФ-а, ДЗУАИФ се мора придржавати следећих услова:  1) укупна вредност улагања у преносиве хартије од вредности, инвестиционе јединице или инструменте тржишта новца чији је издавалац једно лице и вредности депозита код тог лица и изложености које произлазе из трансакција са ОТЦ изведеним инструментима закључених са тим лицем не сме да пређе 40% вредности имовине АИФ-а. Лица која су у односу блиске повезаности сматрају се једним издаваоцем;  2) ограничење из тачке 1) овог става не примењује се на преносиве хартије од вредности или инструменте тржишта новца чији је издавалац или за које гарантује Република или територијална аутономија или јединица локалне самоуправе Републике, држава чланица или јединица локалне управе државе чланице, трећа држава или међународна јавна организација које су једна или више држава чланица чланице;  3) укупна вредност улагања у инструменте налик власничким инструментима из става 1. тачка 3) овог члана не сме да пређе 20% вредности имовине АИФ-а;  4) ако се имовина АИФ-а улаже у инвестиционе јединице инвестиционих фондова којима управља, директно или на основу делегирања, исти ДЗУАИФ или неко друго друштво са којим је тај ДЗУАИФ повезан заједничком управом или контролом, или битним директним или индиректним међусобним власничким учешћем, такав ДЗУАИФ или друго друштво не смеју наплаћивати улазну или излазну накнаду код улагања АИФ-а у инвестиционе јединице тих других инвестиционих фондова;  5) ако се значајан део имовине АИФ-а улаже у инвестиционе јединице других инвестиционих фондова, у правилима пословања АИФ-а, уз максималну накнаду за управљање коју је могуће зарачунати из имовине самог АИФ-а, мора бити јасно наведена и максимална накнада за управљање коју је могуће зарачунати из имовине других инвестиционих фондова у које се намерава улагати, а у годишњим извештајима АИФ-а мора јасно бити назначен максимални проценат накнаде за управљање која је обрачуната из имовине АИФ-а и из имовине другог инвестиционог фонда у који је тај АИФ уложио.  ОГРАНИЧЕЊЕ ИЗ СТАВА 2. ТАЧ. 1) И 3) ОВОГ ЧЛАНА НЕ ПРИМЕЊУЈЕ СЕ НА АИФ-ОВЕ ПРИВАТНОГ КАПИТАЛА, НА АИФ-ОВЕ ПРЕДУЗЕТНИЧКОГ КАПИТАЛА И НА СПЕЦИЈАЛИЗОВАНЕ АИФ-ОВЕ КОЈИ ДУГОРОЧНО УЛАЖУ У ИМОВИНУ КОЈА ДОПРИНОСИ ПАМЕТНОМ, ОДРЖИВОМ И ИНКЛУЗИВНОМ РАСТУ.  Ако је имовина АИФ-а са приватном понудом уложена у непокретности сходно се примењује одредба члана 192. ст. 2. до 4. овог закона.  ЕВРОПСКИ ФОНД ПРЕДУЗЕТНИЧКОГ КАПИТАЛА, ЕВРОПСКИ ФОНД СОЦИЈАЛНОГ ПРЕДУЗЕТНИШТВА И ЕВРОПСКИ ФОНД ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА ИЗ СТАВА 1. ТАЧКА 2) ПОДТАЧ. (7), (8) И (9) ОВОГ ЧЛАНА УРЕЂЕНИ СУ ПОСЕБНИМ ПРОПИСИМА ЕУ. | ПУ |  | Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ |
| 9.3. | 3.   In order to ensure the consistent application of this Article, ESMA shall, after conducting a public consultation, develop draft regulatory technical standards specifying criteria for establishing the circumstances in which the use of financial derivative instruments solely serves the purpose of hedging the risks inherent to the investments referred to in point (d) of paragraph 2.  ESMA shall submit those draft regulatory technical standards to the Commission by 9 September 2015.  Power is delegated to the Commission to adopt the regulatory technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Articles 10 to 14 of Regulation (EU) No 1095/2010. |  |  | НП |  | Обавезе ЕСМА |
| 10. | *Article 10* **Eligible investment assets**  An asset referred to in point (a) of Article 9(1) shall be eligible for investment by an ELTIF only where it falls into one of the following categories:  (a) equity or quasi-equity instruments which have been:  (i) issued by a qualifying portfolio undertaking and acquired by the ELTIF from the qualifying portfolio undertaking or from a third party via the secondary market;  (ii) issued by a qualifying portfolio undertaking in exchange for an equity or quasi-equity instrument previously acquired by the ELTIF from the qualifying portfolio undertaking or from a third party via the secondary market;  (iii) issued by an undertaking of which the qualifying portfolio undertaking is a majority owned subsidiary, in exchange for an equity or quasi-equity instrument acquired in accordance with points (i) or (ii) by the ELTIF from the qualifying portfolio undertaking or from a third party via the secondary market;  (b) debt instruments issued by a qualifying portfolio undertaking;  (c) loans granted by the ELTIF to a qualifying portfolio undertaking with a maturity no longer than the life of the ELTIF;  (d) units or shares of one or several other ELTIFs, EuVECAs and EuSEFs provided that those ELTIFs, EuVECAs and EuSEFs have not themselves invested more than 10 % of their capital in ELTIFs;  (e) direct holdings or indirect holdings via qualifying portfolio undertakings of individual real assets with a value of at least EUR 10 000 000 or its equivalent in the currency in which, and at the time when, the expenditure is incurred**.** | 186.2.  181.2.10  185.1.11 | ЕВРОПСКИ ФОНД ПРЕДУЗЕТНИЧКОГ КАПИТАЛА, ЕВРОПСКИ ФОНД СОЦИЈАЛНОГ ПРЕДУЗЕТНИШТВА И ЕВРОПСКИ ФОНД ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА ИЗ СТАВА 1. ТАЧКА 2) ПОДТАЧ. (7), (8) И (9) ОВОГ ЧЛАНА УРЕЂЕНИ СУ ПОСЕБНИМ ПРОПИСИМА ЕУ.  Имовина АИФ-а са јавном понудом искључиво се може улагати у:  10) ИМОВИНУ ПОДОБНУ ЗА УЛАГАЊЕ У СКЛАДУ СА ВАЖЕЋИМ ЕВРОПСКИМ ПРОПИСИМА КОЈИ УРЕЂУЈУ АИФ-ОВЕ.  Имовина АИФ-а са приватном понудом може се улагати у:  11) ИМОВИНУ ПРИХВАТЉИВУ У СКЛАДУ СА ВАЖЕЋИМ ПРОПИСИМА ЕУ КОЈИ УРЕЂУЈУ АИФ-ОВЕ. | ПУ |  | Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ |
| 11. | *Article 11* **Qualifying portfolio undertaking**  1.   A qualifying portfolio undertaking referred to in Article 10 shall be a portfolio undertaking other than a collective investment undertaking that fulfils the following requirements:  (a) it is not a financial undertaking;  (b) it is an undertaking which:  (i) is not admitted to trading on a regulated market or on a multilateral trading facility; or  (ii) is admitted to trading on a regulated market or on a multilateral trading facility and at the same time has a market capitalisation of no more than EUR 500 000 000;  (c) it is established in a Member State, or in a third country provided that the third country:  (i) is not a high-risk and non-cooperative jurisdiction identified by the Financial Action Task Force;  (ii) has signed an agreement with the home Member State of the manager of the ELTIF and with every other Member State in which the units or shares of the ELTIF are intended to be marketed to ensure that the third country fully complies with the standards laid down in Article 26 of the OECD Model Tax Convention on Income and on Capital and ensures an effective exchange of information in tax matters, including any multilateral tax agreements.  2.   By way of derogation from point (a) of paragraph 1 of this Article, a qualifying portfolio undertaking may be a financial undertaking that exclusively finances qualifying portfolio undertakings referred to in paragraph 1 of this Article or real assets referred to in point (e) of Article 10. | 186.2.  181.2.10  185.1.11 | ЕВРОПСКИ ФОНД ПРЕДУЗЕТНИЧКОГ КАПИТАЛА, ЕВРОПСКИ ФОНД СОЦИЈАЛНОГ ПРЕДУЗЕТНИШТВА И ЕВРОПСКИ ФОНД ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА ИЗ СТАВА 1. ТАЧКА 2) ПОДТАЧ. (7), (8) И (9) ОВОГ ЧЛАНА УРЕЂЕНИ СУ ПОСЕБНИМ ПРОПИСИМА ЕУ.  Имовина АИФ-а са јавном понудом искључиво се може улагати у:  10) ИМОВИНУ ПОДОБНУ ЗА УЛАГАЊЕ У СКЛАДУ СА ВАЖЕЋИМ ЕВРОПСКИМ ПРОПИСИМА КОЈИ УРЕЂУЈУ АИФ-ОВЕ.  Имовина АИФ-а са приватном понудом може се улагати у:  11) ИМОВИНУ ПРИХВАТЉИВУ У СКЛАДУ СА ВАЖЕЋИМ ПРОПИСИМА ЕУ КОЈИ УРЕЂУЈУ АИФ-ОВЕ. | ПУ |  | Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ |
| 12. | *Article 12* **Conflict of interest**  An ELTIF shall not invest in an eligible investment asset in which the manager of the ELTIF has or takes a direct or indirect interest, other than by holding units or shares of the ELTIFs, EuSEFs or EuVECAs that it manages. | 90.1),8) | ДЗУАИФ не сме да:  1) стиче или отуђује имовину АИФ-а којим управља за сопствени рачун или рачун релевантних лица;  8) улаже имовину АИФ-а у финансијске инструменте чији је ДЗУАИФ издавалац; | ПУ |  |  |
| 13. | ***SECTION 2***  ***Provisions on investment policies***  *Article 13* **Portfolio composition and diversification**  1.   An ELTIF shall invest at least 70 % of its capital in eligible investment assets.  2.   An ELTIF shall invest no more than:   1. 10 % of its capital in instruments issued by, or loans granted to, any single qualifying portfolio undertaking; 2. 10 % of its capital directly or indirectly in a single real asset; 3. 10 % of its capital in units or shares of any single ELTIF, EuVECA or EuSEF; 4. 5 % of its capital in assets referred to in point (b) of Article 9(1) where those assets have been issued by any single body.   3.   The aggregate value of units or shares of ELTIFs, EuvECAs and EuSEFs in an ELTIF portfolio shall not exceed 20 % of the value of the capital of the ELTIF.  4.   The aggregate risk exposure to a counterparty of the ELTIF stemming from OTC derivative transactions, repurchase agreements, or reverse repurchase agreements shall not exceed 5 % of the value of the capital of the ELTIF.  5.   By way of derogation from points (a) and (b) of paragraph 2, an ELTIF may raise the 10 % limit referred to therein to 20 %, provided that the aggregate value of the assets held by the ELTIF in qualifying portfolio undertakings and in individual real assets in which it invests more than 10 % of its capital does not exceed 40 % of the value of the capital of the ELTIF.  6.   By way of derogation from point (d) of paragraph 2, an ELTIF may raise the 5 % limit referred to therein to 25 % where bonds are issued by a credit institution which has its registered office in a Member State and is subject by law to special public supervision designed to protect bond-holders. In particular, sums deriving from the issue of those bonds shall be invested in accordance with the law in assets which, during the whole period of validity of the bonds, are capable of covering claims attaching to the bonds and which, in the event of failure of the issuer, would be used on a priority basis for the reimbursement of the principal and payment of the accrued interest.  7.   Companies which are included in the same group for the purposes of consolidated accounts, as regulated by Directive 2013/34/EU of the European Parliament and of the Council[(20)](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A32015R0760#ntr20-L_2015123EN.01009801-E0020) or in accordance with recognised international accounting rules, shall be regarded as a single qualifying portfolio undertaking or a single body for the purpose of calculating the limits referred to in paragraphs 1 to 6. | 186.2.  181.2.10  185.1.11 | ЕВРОПСКИ ФОНД ПРЕДУЗЕТНИЧКОГ КАПИТАЛА, ЕВРОПСКИ ФОНД СОЦИЈАЛНОГ ПРЕДУЗЕТНИШТВА И ЕВРОПСКИ ФОНД ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА ИЗ СТАВА 1. ТАЧКА 2) ПОДТАЧ. (7), (8) И (9) ОВОГ ЧЛАНА УРЕЂЕНИ СУ ПОСЕБНИМ ПРОПИСИМА ЕУ.  Имовина АИФ-а са јавном понудом искључиво се може улагати у:  10) ИМОВИНУ ПОДОБНУ ЗА УЛАГАЊЕ У СКЛАДУ СА ВАЖЕЋИМ ЕВРОПСКИМ ПРОПИСИМА КОЈИ УРЕЂУЈУ АИФ-ОВЕ.  Имовина АИФ-а са приватном понудом може се улагати у:  11) ИМОВИНУ ПРИХВАТЉИВУ У СКЛАДУ СА ВАЖЕЋИМ ПРОПИСИМА ЕУ КОЈИ УРЕЂУЈУ АИФ-ОВЕ. | ПУ |  | Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ |
| 14. | *Article 14* **Rectification of investment positions**  In the event that an ELTIF infringes the diversification requirements set out in Article 13(2) to 13(6) and the infringement is beyond the control of the manager of the ELTIF, the manager of the ELTIF shall, within an appropriate period of time, take such measures as are necessary to rectify the position, taking due account of the interests of the investors in the ELTIF. | 175. | Улагање имовине АИФ-а подлеже ограничењима утврђеним овим законом, подзаконским актима Комисије и правилима пословања и проспектом АИФ-а, када постоји обавеза његовог објављивања.  Ограничење улагања имовине АИФ може се прекорачити када АИФ остварује права првенства уписа или права уписа која произлазе из преносивих хартија од вредности или инструмената тржишта новца који чине део његове имовине и приликом продаје имовине АИФ-а ради исплате већег броја удела у АИФ-у.  Ако је прекорачење ограничења из става 1. овог члана последица околности на које ДЗУАИФ није могао утицати, промене стратегије улагања АИФ-а или остваривања права уписа из става 2. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да усклади улагање АИФ-а са јавном понудом у року од шест месеци од дана настанка прекорачења улагања и предузима трансакције са имовином АИФ-а на првом месту у сврху усклађивања улагања имовине АИФ-а, при чему мора узимати у обзир интересе чланова АИФ-а, настојећи при томе да евентуални губитак сведе на најмању могућу меру.  Изузетно, Комисија може на захтев ДЗУАИФ-а, да продужи рок из става 3. овог члана за додатних шест месеци, ако је то у интересу чланова, односно акционара АИФ-а.  Ако је прекорачење ограничења из става 1. овог члана последица околности на које ДЗУАИФ није могао утицати или остваривања права уписа из става 2. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да усклади улагање АИФ-а са приватном понудом на један од следећих начина:  1) како је то предвиђено правилима пословања АИФ-а, односно проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања;  2) ако то није утврђено правилима и/или проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања, а постоји утврђена процедура добијања сагласности и доношења одлука чланова АИФ-а у таквим случајевима, тада је дужан да прибави сагласност чланова, односно акционара на поступање које ће предложити, водећи рачуна о њиховом најбољем интересу;  3) ако то није могуће у складу са тач. 1) и 2) овог става, ускладити улагање у року од шест месеци од дана настанка прекорачења улагања и предузети трансакције са имовином АИФ-а на првом месту у сврху усклађивања улагања имовине АИФ-а, при чему мора узети у обзир интересе чланова АИФ-а, настојећи при томе да евентуални губитак сведе на најмању могућу меру.  Ако је прекорачење ограничења из става 1. овог члана последица трансакције коју је закључио ДЗУАИФ, а којом се у тренутку закључења прекорачило ограничење улагања или додатно повећало прекорачење, ДЗУАИФ је дужан да усклади улагање АИФ-а по сазнању за прекорачење ограничења. ДЗУАИФ је дужан да АИФ-у и/или члановима, односно акционарима АИФ-а надокнади тако насталу штету.  Ограничења улагања из става 1. овог члана могу бити прекорачена у првих шест месеци од дана оснивања АИФ-а, уз поштовање начела диверсификације ризика и заштите интереса чланова, односно акционара. | ПУ |  |  |
| 15. | *Article 15* **Concentration**  1.   An ELTIF may acquire no more than 25 % of the units or shares of a single ELTIF, EuVECA, or EuSEF.  2.   The concentration limits laid down in Article 56(2) of Directive 2009/65/EC shall apply to investments in the assets referred to in point (b) of Article 9(1) of this Regulation | 186.2. | ЕВРОПСКИ ФОНД ПРЕДУЗЕТНИЧКОГ КАПИТАЛА, ЕВРОПСКИ ФОНД СОЦИЈАЛНОГ ПРЕДУЗЕТНИШТВА И ЕВРОПСКИ ФОНД ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА ИЗ СТАВА 1. ТАЧКА 2) ПОДТАЧ. (7), (8) И (9) ОВОГ ЧЛАНА УРЕЂЕНИ СУ ПОСЕБНИМ ПРОПИСИМА ЕУ. | ПУ |  | Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ |
| 16. | *Article 16* **Borrowing of cash**  1. An ELTIF may borrow cash provided that such borrowing fulfils all of the following conditions:   1. it represents no more than 30 % of the value of the capital of the ELTIF; 2. it serves the purpose of investing in eligible investment assets, except for loans referred to in point (c) of Article 10, provided that the holdings in cash or cash equivalents of the ELTIF are not sufficient to make the investment concerned; 3. it is contracted in the same currency as the assets to be acquired with the borrowed cash; 4. it has a maturity no longer than the life of the ELTIF; 5. it encumbers assets that represent no more than 30 % of the value of the capital of the ELTIF.   2.   The manager of the ELTIF shall specify in the prospectus of the ELTIF whether or not it intends to borrow cash as part of its investment strategy. | 186.2. | ЕВРОПСКИ ФОНД ПРЕДУЗЕТНИЧКОГ КАПИТАЛА, ЕВРОПСКИ ФОНД СОЦИЈАЛНОГ ПРЕДУЗЕТНИШТВА И ЕВРОПСКИ ФОНД ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА ИЗ СТАВА 1. ТАЧКА 2) ПОДТАЧ. (7), (8) И (9) ОВОГ ЧЛАНА УРЕЂЕНИ СУ ПОСЕБНИМ ПРОПИСИМА ЕУ. | ПУ |  | Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ |
| 17. | *Article 17* **Application of portfolio composition and diversification rules**  1. The investment limit laid down in Article 13(1) shall:  (a) apply by the date specified in the rules or instruments of incorporation of the ELTIF;  (b) cease to apply once the ELTIF starts to sell assets in order to redeem investors' units or shares after the end of the life of the ELTIF;  (c) be temporarily suspended where the ELTIF raises additional capital or reduces its existing capital, so long as such a suspension lasts no longer than 12 months.  The date referred to in point (a) of the first subparagraph shall take account of the particular features and characteristics of the assets to be invested by the ELTIF, and shall be no later than either five years after the date of the authorisation as an ELTIF, or half the life of the ELTIF as determined in accordance with Article 18(3), whichever is the earlier. In exceptional circumstances, the competent authority of the ELTIF, upon submission of a duly justified investment plan, may approve an extension of this time limit by no more than one additional year.  2.   Where a long-term asset in which an ELTIF has invested is issued by a qualifying portfolio undertaking that no longer complies with point (b) of Article 11(1), the long-term asset may continue to be counted for the purpose of calculating the investment limit referred to in Article 13(1) for a maximum of three years from the date on which the qualifying portfolio undertaking no longer fulfils the requirements of point (b) of Article 11(1). | 186.2. | ЕВРОПСКИ ФОНД ПРЕДУЗЕТНИЧКОГ КАПИТАЛА, ЕВРОПСКИ ФОНД СОЦИЈАЛНОГ ПРЕДУЗЕТНИШТВА И ЕВРОПСКИ ФОНД ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА ИЗ СТАВА 1. ТАЧКА 2) ПОДТАЧ. (7), (8) И (9) ОВОГ ЧЛАНА УРЕЂЕНИ СУ ПОСЕБНИМ ПРОПИСИМА ЕУ. | ПУ |  | Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ |
| 18. | **CHAPTER III**  **REDEMPTION, TRADING AND ISSUE OF UNITS OR SHARES OF AN ELTIF AND DISTRIBUTION OF PROCEEDS AND CAPITAL**  *Article 18* **Redemption policy and**  **of ELTIFs**  1.   Investors in an ELTIF shall not be able to request the redemption of their units or shares before the end of the life of the ELTIF. Redemptions to investors shall be possible from the day following the date of the end of the life of the ELTIF.  Rules or instruments of incorporation of the ELTIF shall clearly indicate a specific date for the end of the life of the ELTIF and may provide for the right to extend temporarily the life of the ELTIF and the conditions for exercising such a right.  Rules or instruments of incorporation of the ELTIF and disclosures to investors shall lay down the procedures for the redemption of units or shares and the disposal of assets, and state clearly that redemptions to investors shall commence on the day following the date of the end of life of the ELTIF.  2.   By way of derogation from paragraph 1, rules or instruments of incorporation of the ELTIF may provide for the possibility of redemptions before the end of the life of the ELTIF, provided that all of the following conditions are fulfilled:  (a) redemptions are not granted before the date specified in point (a) of Article 17(1);  (b) at the time of authorisation and throughout the life of the ELTIF, the manager of the ELTIF is able to demonstrate to the competent authorities that an appropriate liquidity management system and effective procedures for monitoring the liquidity risk of the ELTIF are in place, which are compatible with the long-term investment strategy of the ELTIF and the proposed redemption policy;  (c) the manager of the ELTIF sets out a defined redemption policy, which clearly indicates the periods of time during which investors may request redemptions;  (d) the redemption policy of the ELTIF ensures that the overall amount of redemptions within any given period is limited to a percentage of those assets of the ELTIF which are referred to in point (b) of Article 9(1). This percentage shall be aligned to the liquidity management and investment strategy disclosed by the manager of the ELTIF;  (e) the redemption policy of the ELTIF ensures that investors are treated fairly and redemptions are granted on a pro rata basis if the total amount of requests for redemptions within any given period of time exceed the percentage referred to in point (d) of this paragraph. | 2.1.6)  87.1.1),2),8)  116.3.  139.1.6),8) | 6) затворени АИФ је:  (1) затворени АИФ који нема својство правног лица - засебна имовина, која нема својство правног лица, коју организује и којом управља ДЗУАИФ, у своје име и за заједнички рачун чланова АИФ-а, у складу са одредбама овог закона и правилима пословања АИФ-а, а чије инвестиционе јединице на захтев чланова није могуће откупити из имовине АИФ-а. Затвореним АИФ-ом који нема својство правног лица увек управља ДЗУАИФ,  (2) затворени АИФ који има својство правног лица - правно лице основано у форми акционарског друштва или друштва са ограниченом одговорношћу, који оснива и којим управља ДЗУАИФ у његово име и за његов рачун у складу са одредбама овог закона, правилима пословања и/или проспектом АИФ-а, када постоји обавеза његовог објављивања, статутом АИФ-а, а чији се удели, односно акције у АИФ-у не могу на захтев чланова откупити из имовине АИФ-а,  (3) затворени АИФ који има својство правног лица са интерним управљањем - затворени АИФ који има својство правног лица, који управља својом имовином сам, а не преко ДЗУАИФ-а и који истовремено представља ДЗУАИФ;  ДЗУАИФ је у свом пословању дужан да:  1) у сваком тренутку буде у могућности да правовремено испуни сопствене доспеле обавезе (начело ликвидности), односно трајно испуњава све сопствене обавезе (начело солвентности);  2) управља АИФ-ом тако да је АИФ у могућности да правовремено испуњава сопствене доспеле обавезе (начело ликвидности), односно да је АИФ трајно у могућности да испуњава све сопствене обавезе (начело солвентности);  8) управља АИФ-ом у складу са ограничењима улагања и ризика сваког појединачног АИФ-а;  Исплата износа од откупа инвестиционих јединица АИФ-а уплаћује се имаоцу у складу са правилима пословања АИФ-а.  Правила пословања АИФ-а морају да садрже следеће информације:  6) главне карактеристике удела у АИФ-у, а посебно:  (1) природу права из удела у АИФ-у,  (2) назнаке могућих класа удела у АИФ-у,  (3) права која произлазе из удела у АИФ-у;  8) поступци и услови издавања удела у АИФ-у, најнижи износ појединог улагања у АИФ, начин уписа, односно издавања удела у АИФ-у, почетна цена удела у АИФ-у, поступци и услови понуде удела у АИФ-у, начин и услови откупа и исплате удела у АИФ-у и услови у којима може доћи до обуставе издавања или откупа; | ПУ |  | Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ |
| 18.3.- 6. | 3.   The life of an ELTIF shall be consistent with the long-term nature of the ELTIF and shall be sufficient in length to cover the life-cycle of each of the individual assets of the ELTIF, measured according to the illiquidity profile and economic life-cycle of the asset and the stated investment objective of the ELTIF.  4.   Investors may request the winding down of an ELTIF if their redemption requests, made in accordance with the ELTIF's redemption policy, have not been satisfied within one year from the date on which they were made.  5.   Investors shall always have the option to be repaid in cash.  6.   Repayment in kind out of an ELTIF's assets shall be possible only where all of the following conditions are met:   1. the rules or instruments of incorporation of the ELTIF provide for this possibility, provided that all investors are treated fairly; 2. the investor asks in writing to be repaid through a share of the assets of the ELTIF;   no specific rules restrict the transfer of those assets. | 221.1,2,7,8.  44.1,10. | Датум престанка АИФ-а основаног на одређено време одређује се правилима пословања АИФ-а и проспектом када постоји обавеза његовог објављивања.  Када је АИФ основан на одређено време, ДЗУАИФ ће један дан пре престанка постојања АИФ-а обрачунати цену удела у АИФ-у тог АИФ-а и по тој цени извршити откуп свих удела у АИФ-у и у потпуности исплатити чланове, односно акционаре АИФ-а.  Члановима, односно акционарима који желе да иступе из АИФ-а због продужења рока његовог трајања, ДЗУАИФ је дужан да откупи уделе у АИФ-у на дан предвиђеног престанка АИФ-а у случају:  1) АИФ-а са јавном понудом;  2) АИФ-а са приватном понудом, осим уколико је у правилима пословања АИФ-а предвиђено другачије.  Комисија прописује услове и начин престанка АИФ-а, као и услове и начин продужења трајања АИФ-а основаног на одређено време.  ДЗУАИФ је дужан да, у складу са врстом, обимом и сложености свог пословања, успостави ефикасан систем управљања ризицима за утврђивање, мерење, управљање и примерено праћење свих ризика битних за сваку стратегију улагања АИФ-ова и којима је или би могао бити изложен ДЗУАИФ и АИФ-ови којима управља.  У извршавању својих обавеза предвиђених овим чланом, ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор. | ПУ |  | Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ |
| 18.7. | 7.   ESMA shall develop draft regulatory technical standards specifying the circumstances in which the life of an ELTIF is considered sufficient in length to cover the life-cycle of each of the individual assets of the ELTIF, as referred to in paragraph 3.  ESMA shall submit those draft regulatory technical standards to the Commission by 9 September 2015.  Power is delegated to the Commission to adopt the regulatory technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Articles 10 to 14 of Regulation (EU) No 1095/2010. |  |  | НП |  |  |
| 19. | *Article 19* **Secondary market**  1.   The rules or instruments of incorporation of an ELTIF shall not prevent units or shares of the ELTIF from being admitted to trading on a regulated market or on a multilateral trading facility.  2.   The rules or instruments of incorporation of an ELTIF shall not prevent investors from freely transferring their units or shares to third parties other than the manager of the ELTIF.  3.   An ELTIF shall publish in its periodical reports the market value of its listed units or shares along with the net asset value per unit or share.  4.   In the event that there is a material change in the value of an asset, the manager of the ELTIF shall disclose this to investors in its periodical reports. | 180.  139.1.  142.1,2.  186.2 | Јавном понудом могу се нудити удели у затвореном АИФ-у који има својство правног лица под условом да је проспектом и/или правилима пословања АИФ-а предвиђена обавеза листирања акција тог АИФ-а на регулисаном тржишту у смислу закона којим се уређује тржиште капитала.  ДЗУАИФ је дужан да у року од 30 дана од дана оснивања затвореног АИФ-а са јавном понудом предузме све потребне мере за листирање акција АИФ-а на регулисаном тржишту, што обухвата подношење уредног захтева за листирање у складу са правилима регулисаног тржишта.  У проспекту и/или правилима пословања затвореног АИФ-а са јавном понудом ДЗУАИФ је дужан да утврди права и обавезе акционара, ДЗУАИФ-а и АИФ-а у случају неиспуњења обавеза из става 2. овог члана.  Правила пословања АИФ-а морају да садрже следеће информације:  25) опис управљања ризиком ликвидности АИФ-а, укључујући права откупа у редовним, као и у ванредним околностима и постојеће облике откупа уговорене с члановима, односно, акционарима  ДЗУАИФ је дужан да за сваки АИФ којим управља, као и за сваки АИФ чији се удели у АИФ-у стављају на тржиште, изради редован годишњи финансијски извештај.  У извршавању својих обавеза из става 1. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор.  ЕВРОПСКИ ФОНД ПРЕДУЗЕТНИЧКОГ КАПИТАЛА, ЕВРОПСКИ ФОНД СОЦИЈАЛНОГ ПРЕДУЗЕТНИШТВА И ЕВРОПСКИ ФОНД ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА ИЗ СТАВА 1. ТАЧКА 2) ПОДТАЧ. (7), (8) И (9) ОВОГ ЧЛАНА УРЕЂЕНИ СУ ПОСЕБНИМ ПРОПИСИМА ЕУ. | ПУ |  | Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ |
| 20. | *Article 20* **Issuance of new units or shares**  1.   An ELTIF may offer new issues of units or shares in accordance with its rules or instruments of incorporation.  2.   An ELTIF shall not issue new units or shares at a price below their net asset value without a prior offering of those units or shares at that price to existing investors in the ELTIF. | 139.1.22)-25) | Правила пословања АИФ-а морају да садрже следеће информације:  22) опис поступка вредновања АИФ-а и методологије одређивања цена за обрачун вредности имовине, укључујући методе које се користе за обрачун вредности имовине коју је тешко проценити и учесталост обрачуна вредности имовине АИФ-а у складу са овим законом;  23) време, методу и учесталост обрачуна цене за издавање нових удела у АИФ-у или откуп постојећих и начин објављивања цена, опис износа и учесталости плаћања допуштених накнада и трошкова издавања или откупа удела у АИФ-у;  24) процедуре и услове за издавање и продају удела у АИФ-у;  25) опис управљања ризиком ликвидности АИФ-а, укључујући права откупа у редовним, као и у ванредним околностима и постојеће облике откупа уговорене с члановима, односно, акционарима; | ПУ |  | Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ |
| 21.1.-2. | *Article 21* **Disposal of ELTIF assets**  1.   An ELTIF shall adopt an itemised schedule for the orderly disposal of its assets in order to redeem investors' units or shares after the end of the life of the ELTIF, and shall disclose this to the competent authority of the ELTIF at the latest one year before the date of the end of the life of the ELTIF.  2.   The schedule referred to in paragraph 1 shall include:  (a) an assessment of the market for potential buyers;  (b) an assessment and comparison of potential sales prices;  (c) a valuation of the assets to be divested;  (d) a time-frame for the disposal schedule. | 221 | Датум престанка АИФ-а основаног на одређено време одређује се правилима пословања АИФ-а и проспектом када постоји обавеза његовог објављивања.  Када је АИФ основан на одређено време, ДЗУАИФ ће један дан пре престанка постојања АИФ-а обрачунати цену удела у АИФ-у тог АИФ-а и по тој цени извршити откуп свих удела у АИФ-у и у потпуности исплатити чланове, односно акционаре АИФ-а.  Исплата средстава на рачуне чланова, односно акционара АИФ-а спровешће се најкасније у року од седам дана након престанка АИФ-а осим уколико правилима пословања АИФ-а, односно проспектом када постоји обавеза његовог објављивања, није утврђено другачије.  ДЗУАИФ, односно скупштина затвореног АИФ-а који има својство правног лица може донети одлуку о престанку АИФ-а основаног на одређено време и пре датума престанка одређеног његовим правилима пословања и проспектом када постоји обавеза његовог објављивања ако је остварена сврха тог АИФ-а или је таква одлука у интересу чланова, односно акционара АИФ-а, а таква је могућност предвиђена правилима пословања АИФ-а и проспектом када постоји обавеза његовог објављивања.  У случају престанка АИФ-а основаног на одређено време пре датума престанка одређеног његовим правилима пословања и проспектом када постоји обавеза његовог објављивања, ДЗУАИФ је дужан да о својој одлуци без одлагања обавести Комисију и чланове, односно акционаре АИФ-а и не сме члановима, односно акционарима АИФ-а да наплаћује излазну накнаду.  Ако је АИФ основан на одређено време, ДЗУАИФ, односно скупштина затвореног АИФ-а који има својство правног лица може донети одлуку о продужењу његовог трајања ако је таква могућност предвиђена правилима пословања АИФ-а и проспектом када постоји обавеза његовог објављивања. О тој одлуци ДЗУАИФ без одлагања обавештава Комисију и чланове, односно акционаре АИФ-а.  Члановима, односно акционарима који желе да иступе из АИФ-а због продужења рока његовог трајања, ДЗУАИФ је дужан да откупи уделе у АИФ-у на дан предвиђеног престанка АИФ-а у случају:  1) АИФ-а са јавном понудом;  2) АИФ-а са приватном понудом, осим уколико је у правилима пословања АИФ-а предвиђено другачије.  Комисија прописује услове и начин престанка АИФ-а, као и услове и начин продужења трајања АИФ-а основаног на одређено време. | ДУ |  | Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ |
| 21.3. | 3.   ESMA shall develop draft regulatory technical standards specifying the criteria to be used for the assessments in point (a) and the valuation in point (c) of paragraph 2.  ESMA shall submit those draft regulatory technical standards to the Commission by 9 September 2015.  Power is delegated to the Commission to adopt the regulatory technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Articles 10 to 14 of Regulation (EU) No 1095/2010. |  |  | НП |  |  |
| 22. | *Article 22* **Distribution of proceeds and capital**  1.   An ELTIF may regularly distribute to investors the proceeds generated by the assets contained in its portfolio. Those proceeds shall comprise:  (a) proceeds that the assets are regularly producing;  (b) capital appreciation realised after the disposal of an asset.  2.   The proceeds shall not be distributed to the extent that they are required for future commitments of the ELTIF.  3.   An ELTIF may reduce its capital on a pro rata basis in the event of a disposal of an asset before the end of the life of the ELTIF, provided that such a disposal is duly considered to be in the investors' interests by the manager of the ELTIF.  4.   The rules or instruments of incorporation of an ELTIF shall specify the distribution policy that the ELTIF will apply during its life. | 114.  117.1.-2. | Имовина АИФ-а који нема својство правног лица не припада ДЗУАИФ-у, није део имовине ДЗУАИФ-а, не може се укључити у ликвидациону или стечајну масу ДЗУАИФ-а нити депозитара, нити може бити предмет принудне наплате у циљу намиривања потраживања према ДЗУАИФ-у и депозитару. Имовина АИФ-ова држи се и води одвојено од имовине ДЗУАИФ-а и имовине депозитара.  Све што ДЗУАИФ стекне на основу права која припадају АИФ-овима који немају својство правног лица или на основу послова који се односе на имовину тих АИФ-ова или што лице овлашћено за управљање АИФ-овима стекне као накнаду за право које припада АИФ-у, такође припада АИФ-овима и чини њихову имовину.  Имовина АИФ-а који нема својство правног лица не сме бити употребљена за давање или узимање зајмова у корист трећих лица или као средство обезбеђења за зајмове трећих лица.  ДЗУАИФ и са њим блиско повезана лица не могу да закључују уговоре са АИФ-ом који нема својство правног лица, који би могли да проузрокују сукоб интереса, осим уколико је то прописано одредбама овог закона или подзаконским актима Комисије.  ДЗУАИФ управља и располаже имовином АИФ-а који нема својство правног лица и остварује сва права која из ње произлазе у сопствено име, а за заједнички рачун свих чланова таквог АИФ-а, у складу са одредбама овог закона и правилима пословања АИФ-а.  Однос ДЗУАИФ-а и чланова у АИФ-у који нема својство правног лица заснива се на уговору о улагању и закључује се између ДЗУАИФ-а и имаоца инвестиционих јединица. | ПУ |  | Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ |
| 23.1. | **TRANSPARENCY REQUIREMENTS**  *Article 23* **Transparency**  1.   The units or shares of an ELTIF shall not be marketed in the Union without prior publication of a prospectus.  The units or shares of an ELTIF shall not be marketed to retail investors in the Union without prior publication of a key information document in accordance with Regulation (EU) No 1286/2014. | 136.1.-3.  143. | ДЗУАИФ је дужан да:  1) за сваки АИФ са приватном понудом којим управља усвоји правила пословања АИФ-а;  2) за АИФ који нема својство правног лица са јавном понудом, донесе и објави проспект, кључне информације и правила пословања АИФ-а за инвеститоре;  3) ЗА ЗАТВОРЕНИ АИФ КОЈИ ИМА СВОЈСТВО ПРАВНОГ ЛИЦА, А КОЈИ ЈЕ ОСНОВАН У ФОРМИ АКЦИОНАРСКОГ ДРУШТВА И ЧИЈЕ СЕ АКЦИЈЕ НУДЕ ЈАВНОМ ПОНУДОМ, ДОНЕСЕ И ОБЈАВИ ПРОСПЕКТ И СКРАЋЕНИ ПРОСПЕКТ, КАО И ПРОСПЕКТ, КАДА ПОСТОЈИ ОБАВЕЗА ЊЕГОВОГ ОБЈАВЉИВАЊА, У СКЛАДУ СА ОДРЕДБАМА ЗАКОНА КОЈИМ СЕ УРЕЂУЈЕ ТРЖИШТЕ КАПИТАЛА;  4) за сваки АИФ усвоји и објави полугодишње и ревидиране годишње финансијске извештаје;  5) у вези са пословањем АИФ-а редовно обавештава чланове, односно акционаре АИФ-а о другим битним објавама.  Ако овим законом није другачије прописано, документи и обавештења из става 1. овог члана морају бити сачињени и када је то прописано, објављени, на српском језику.  Најновије верзије докумената и обавештења из става 1. овог члана морају бити објављене на интернет страници ДЗУАИФ-а.  На свим местима на којима се стављају на тржиште удели у АИФ-у, мора бити омогућен увид у правила пословања АИФ-а, проспект АИФ-а, ако постоји обавеза његовог објављивања, кључне информације и последње редовне годишње финансијске извештаје.  УКОЛИКО СУ ПРЕДМЕТ ПРОДАЈЕ ИНВЕСТИЦИОНЕ ЈЕДИНИЦЕ ОТВОРЕНОГ АИФ-А СА ЈАВНОМ ПОНУДОМ, ДЗУАИФ ЈЕ ДУЖАН ДА ИМA AЖУРИРAНУ ИНТEРНEТ СТРAНИЦУ НA КOJOJ МOРA ДA OБJAВИ СЛEДEЋE ПOДAТКE:  1) OПШТИ ПOДAЦИ O ДЗУАИФ-У (ПOСЛOВНO ИМE, ПРAВНУ ФOРМУ, СEДИШТE, БРOJ ДOЗВOЛE ЗA РAД ИЗДAТE OД СТРAНE КOМИСИJE, ДAТУМ OСНИВAЊA И УПИСA У РEГИСТAР ПРИВРEДНИХ СУБJEКAТA, ПOДAЦИ O OСНOВНOМ КAПИТAЛУ, OСНИВAЧИМA, OДНOСНO AКЦИOНAРИМA);  2) OСНOВНE ПOДAТКE O ЧЛAНOВИМA УПРAВE ДЗУАИФ-А (ИМЕ И ПРЕЗИМЕ И КРAТКE БИOГРAФИJE);  3) СПИСAК ДEЛAТНOСТИ ЗA КOJE ДЗУАИФ ИМA ДOЗВOЛУ ЗA РAД;  4) OПШТE ПOДAТКE O ДEПOЗИТAРУ ФОНДA;  5) СПИСAК ОТВОРЕНИХ АИФ-А СА ЈАВНОМ ПОНУДОМ КOJИМA ДЗУАИФ УПРAВЉA, УЗ НAЗНAЧEНE ВРСТE АИФ ФОНДA;  6) ПРOСПEКТ, КЉУЧНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ ЗА ИНВЕСТИТОРЕ И ПРAВИЛA ПOСЛOВAЊA ОТВОРЕНИХ АИФ-А СА ЈАВНОМ ПОНУДОМ КОЈИМА УПРАВЉА;  7) СПИСAК ДEЛEГИРAНИХ ПOСЛOВA СA НAЗНAКOМ ТРEЋИХ ЛИЦA НA КOJA СУ ТИ ПOСЛOВИ ДEЛEГИРAНИ;  8) СAЖEТИ ТAБEЛAРНИ ПРИКAЗ РИЗИКA ВEЗAНИХ ЗA ДЗУАИФ И ОТВОРЕНИ АИФ СА ЈАВНОМ ПОНУДОМ СA СТEПEНOМ УТИЦAJA СВAКOГ РИЗИКA НA ДЗУАИФ И ОТВОРЕНИ АИФ СА ЈАВНОМ ПОНУДОМ;  9) ЦEНУ ИНВЕСТИЦИОНИХ ЈЕДИНИЦА У ОТВОРЕНИМ АИФ СА ЈАВНОМ ПОНУДОМ КОЈИМА УПРАВЉА;  10) СВA OБAВEШТEЊA ВEЗAНA ЗA ОТВОРЕНИ АИФ СА ЈАВНОМ ПОНУДОМ И ДРУГE ПOДAТКE ПРEДВИЂEНE OВИМ ЗAКOНOМ;  11) ГOДИШЊE ФИНAНСИJСКE ИЗВEШТAJE ДЗУАИФ-А;  12) ГOДИШЊE И ПОЛУГОДИШЊЕ ФИНAНСИJСКE ИЗВEШТAJE АИФ-А КOJИМA УПРAВЉA.  КOМИСИJA МOЖE У СКЛOПУ МEРA НAДЗOРA, ДЗУАИФ-У НAЛOЖИТИ OБJAВУ OДРEЂEНOГ ПOДAТКA НA ИНТEРНEТ СТРAНИЦИ. | ПУ |  |  |
| 23.2 | The prospectus shall include all information necessary to enable investors to make an informed assessment regarding the investment proposed to them and, in particular, the risks attached thereto. | 2.42.  143.1. | 43) кључне информације за инвеститора - документ АИФ-а који садржи одговарајуће информације о најважнијим карактеристикама АИФ-а, као што су врсте улагања и могући ризици, а које су јасно назначене као кључне и омогућавају инвеститорима да разумеју врсте и значај ризика, уз оцену последица стицања удела у АИФ-у, а на који се сходно примењују одредбе закона којим се уређују отворени инвестициони фондови са јавном понудом;  На свим местима на којима се стављају на тржиште удели у АИФ-у, мора бити омогућен увид у правила пословања АИФ-а, проспект АИФ-а, ако постоји обавеза његовог објављивања, кључне информације и последње редовне годишње финансијске извештаје. | ПУ |  |  |
| 23.3. | 3.   The prospectus shall contain at least the following:  (a) a statement setting out how the ELTIF's investment objectives and strategy for achieving these objectives qualify the fund as long-term in nature;  (b) information to be disclosed by collective investment undertakings of the closed-end type in accordance with Directive 2003/71/EC and Regulation (EC) No 809/2004;  (c) information to be disclosed to investors pursuant to Article 23 of Directive 2011/61/EU, if it is not already covered under point(b) of this paragraph;  (d) a prominent indication of the categories of assets in which the ELTIF is authorised to invest;  (e) a prominent indication of the jurisdictions in which the ELTIF is allowed to invest;  (f) any other information considered by the competent authorities to be relevant for the purposes of paragraph 2. | 136. | ДЗУАИФ је дужан да:  1) за сваки АИФ са приватном понудом којим управља усвоји правила пословања АИФ-а;  2) за АИФ који нема својство правног лица са јавном понудом, донесе и објави проспект, кључне информације и правила пословања АИФ-а за инвеститоре;  3) ЗА ЗАТВОРЕНИ АИФ КОЈИ ИМА СВОЈСТВО ПРАВНОГ ЛИЦА, А КОЈИ ЈЕ ОСНОВАН У ФОРМИ АКЦИОНАРСКОГ ДРУШТВА И ЧИЈЕ СЕ АКЦИЈЕ НУДЕ ЈАВНОМ ПОНУДОМ, ДОНЕСЕ И ОБЈАВИ ПРОСПЕКТ И СКРАЋЕНИ ПРОСПЕКТ, КАО И ПРОСПЕКТ, КАДА ПОСТОЈИ ОБАВЕЗА ЊЕГОВОГ ОБЈАВЉИВАЊА, У СКЛАДУ СА ОДРЕДБАМА ЗАКОНА КОЈИМ СЕ УРЕЂУЈЕ ТРЖИШТЕ КАПИТАЛА;  4) за сваки АИФ усвоји и објави полугодишње и ревидиране годишње финансијске извештаје;  5) у вези са пословањем АИФ-а редовно обавештава чланове, односно акционаре АИФ-а о другим битним објавама.  Ако овим законом није другачије прописано, документи и обавештења из става 1. овог члана морају бити сачињени и када је то прописано, објављени, на српском језику.  Најновије верзије докумената и обавештења из става 1. овог члана морају бити објављене на интернет страници ДЗУАИФ-а.  ДОКУМЕНТИ ИЗ СТАВА 1. ТАЧКА 2) И 3) ОВОГ ЧЛАНА, ОСИМ ПРОСПЕКТА КОЈИ СЕ ДОНОСИ У СКЛАДУ СА ОДРЕДБАМА ЗАКОНА КОЈИМ СЕ УРЕЂУЈЕ ТРЖИШТЕ КАПИТАЛА, МОРАЈУ ДА САДРЖЕ СВЕ ИНФОРМАЦИЈЕ НA OСНOВУ КOJИХ ИНВEСТИТOР МOЖE ДOНEТИ ОСНОВАНУ OДЛУКУ O ПРEДЛOЖEНOМ УЛAГAЊУ, НАРОЧИТО О РИЗИЦИМА, И ОБУХВАТА ПОДАТКЕ О АИФ-У, ДЗУАИФ-У И ДЕПОЗИТАРУ. ПРАВИЛА ПОСЛОВАЊА АИФ-А ПРИЛАЖУ СЕ ПРОСПЕКТУ, ОСИМ АКО ЈЕ У ЊЕМУ ПРЕДВИЂЕНО ДА ЋЕ БИТИ ДОСТУПНА НА ЗАХТЕВ ИНВЕСТИТОРА. КЉУЧНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ МОРАЈУ БИТИ ИСТИНИТЕ, ЈАСНЕ И У СКЛАДУ СА ПРОСПЕКТОМ, КАКО БИ ИНВЕСТИТОР РАЗУМЕО РИЗИКЕ И ПОСЛЕДИЦЕ СТИЦАЊА ИНВЕСТИЦИОНИХ ЈЕДИНИЦА.  КОМИСИЈА ПРОПИСУЈЕ БЛИЖУ САДРЖИНУ И СТАНДАРДИЗОВАНИ ФОРМАТ ДОКУМЕНАТА ИЗ СТАВА 4. ОВОГ ЧЛАНА.  КОМИСИЈА ДOНOСИ РEШEЊE O ДAВAЊУ СAГЛAСНOСТИ НА ДОКУМЕНТА ИЗ СТАВА 4. ОВОГ ЧЛАНА, КАО И НА ЊИХОВЕ ИЗМЕНЕ.  ДЗУАИФ ЈЕ ДУЖАН ДА, БЕЗ ОДЛАГАЊА ПО ДОНОШЕЊУ РЕШЕЊА ИЗ СТАВА 6. ОВОГ ЧЛАНА, НА СВОЈОЈ ИНТЕРНЕТ СТРАНИЦИ ОБЈАВИ ОБАВЕШТЕЊЕ О ДОБИЈЕНОЈ САГЛАСНОСТИ И ТЕКСТ ОДОБРЕНИХ АКАТА, КАО И ДА О ТОМЕ ОБАВЕСТИ СВЕ ЧЛАНОВЕ ФОНДА НАЈКАСНИЈЕ 15 ДАНА ПРЕ ПОЧЕТКА ПРИМЕНЕ ТИХ ДОКУМЕНАТА.  ЧЛАН ФОНДА ПОТВРЂУЈЕ ДА ЈЕ РАЗУМЕО САДРЖИНУ ДОКУМЕНАТА ИЗ СТАВА 4. ОВОГ ЧЛАНА.  ЗА ШТЕТУ ПРОУЗРОКОВАНУ НЕТАЧНИМ ИЛИ НЕПОТПУНИМ ПОДАЦИМА ИЗ ДОКУМЕНТА ИЗ СТАВА 4. ОВОГ ЧЛАНА ОДГОВАРА ДЗУАИФ, А СOЛИДAРНO OДГOВAРAJУ И ДРУГA ЛИЦA, ПОД УСЛОВИМА ПРОПИСАНИМ ЗАКОНОМ КОЈИ УРЕЂУЈЕ ОБЛИГАЦИОНЕ ОДНОСЕ, А КOJA СУ УЧEСТВOВAЛA У ПРИПРEМИ ПРOСПEКТA И СКРAЋEНOГ ПРOСПEКТA AКO СУ ЗНAЛA, OДНOСНO ЗБOГ ПРИРOДE ПOСЛA КOJИ OБAВЉAJУ, МOРAЛA ЗНAТИ ДA ПOДAЦИ СAДРЖE НEДOСТAТКE. |  |  | Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ |
| 23.4. | 4.   The prospectus and any other marketing documents shall prominently inform investors about the illiquid nature of the ELTIF.  In particular, the prospectus and any other marketing documents shall clearly:  (a) inform investors about the long-term nature of the ELTIF's investments;  (b) inform investors about the end of the life of the ELTIF as well as the option to extend the life of the ELTIF, where this is provided for, and the conditions thereof;  (c) state whether the ELTIF is intended to be marketed to retail investors;  (d) explain the rights of investors to redeem their investment in accordance with Article 18 and with the rules or instruments of incorporation of the ELTIF;  (e) state the frequency and the timing of distributions of proceeds, if any, to investors during the life of the ELTIF;  (f) advise investors that only a small proportion of their overall investment portfolio should be invested in an ELTIF;  (g) describe the hedging policy of the ELTIF, including a prominent indication that financial derivative instruments may be used only for the purpose of hedging risks inherent to other investments of the ELTIF, and an indication of the possible impact of the use of financial derivative instruments on the risk profile of the ELTIF;  (h) inform investors about the risks related to investing in real assets, including infrastructure;  (i) inform investors regularly, at least once a year, of the jurisdictions in which the ELTIF has invested. | 144.1.  144.4  87.1.6)  19. | ДЗУАИФ је дужан да, за сваки АИФ којим управља, као и за сваки од АИФ-ова чије уделе у АИФ-у ставља на тржиште, периодично објављује члановима, односно акционарима АИФ-а:  1) проценат имовине АИФ-а који подлеже посебним мерама које произлазе из њене неликвидне природе;  2) све нове мере за управљање ликвидношћу АИФ-а;  3) тренутни профил ризичности АИФ-а и системе управљања ризицима.  У извршавању својих обавеза предвиђених овим чланом, ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор.  ДЗУАИФ је у свом пословању дужан да:  6) објављује податке о ДЗУАИФ-у и АИФ-овима којима управља у складу са овим законом, подзаконским актима донетим на основу овог закона и другим релевантним прописима;  КАДА ДЗУАИФ УПРАВЉА ЕВРОПСКИМ ФОНДОМ ПРЕДУЗЕТНИЧКОГ КАПИТАЛА, ЕВРОПСКИМ ФОНДОМ СОЦИЈАЛНОГ ПРЕДУЗЕТНИШТВА ИЛИ ЕВРОПСКИМ ФОНДОМ ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА ПОД ОЗНАКОМ EUVECA, EUSEF ИЛИ ELTIF, УДЕЛЕ ТАКВИХ ФОНДОВА МОЖЕ НУДИТИ ИСКЉУЧИВО ИНВЕСТИТОРИМА У СКЛАДУ СА ПРОПИСИМА ЕУ КОЈИ УРЕЂУЈУ ОВЕ ВРСТЕ ФОНДОВА. | ПУ |  | Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ |
| 23.5. | 5.   In addition to the information required under Article 22 of Directive 2011/61/EU, the annual report of an ELTIF shall contain the following:  (a) a cash flow statement;  (b) information on any participation in instruments involving Union budgetary funds;  (c) information on the value of the individual qualifying portfolio undertakings and the value of other assets in which the ELTIF has invested, including the value of financial derivative instruments used;  (d) information on the jurisdictions in which the assets of the ELTIF are located. | 142. | ДЗУАИФ је дужан да за сваки АИФ којим управља, као и за сваки АИФ чији се удели у АИФ-у стављају на тржиште, изради редован годишњи финансијски извештај.  У извршавању својих обавеза из става 1. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор.  Комисија прописује структуру и садржину, начин и рокове објављивања редовног годишњег финансијског извештаја АИФ-а, као и структуру, садржину, начин и рокове доставе других извештаја АИФ-а која је ДЗУАИФ обавезан састављати за потребе Комисије.  На редовне годишње финансијске извештаје АИФ-а, сходно се примењују одредбе закона који уређује рачуноводство. | ПУ |  | Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ |
| 23.6. | 6.   Upon the request of a retail investor, the manager of the ELTIF shall provide additional information relating to the quantitative limits that apply to the risk management of the ELTIF, the methods chosen to that end, and the recent evolution of the main risks and yields of the categories of assets. | 144.3.-4. | На захтев инвеститора ДЗУАИФ је дужан да без одлагања достави информације о лимитима који се примењују код управљања ризицима АИФ-а којим ДЗУАИФ управља, поступцима који се користе у ту сврху, као и о променама у ризичности и приносима основних врста финансијских инструмената у које је уложена имовина АИФ-а.  У извршавању својих обавеза предвиђених овим чланом, ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор. | ПУ |  | Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ |
| 24.1.-2. | **CHAPTER IV**  *Article 24* **Additional requirements of the prospectus**  1.   An ELTIF shall send its prospectus and any amendments thereto, as well as its annual report, to the competent authorities of the ELTIF. Upon request, an ELTIF shall provide this documentation to the competent authority of the manager of the ELTIF. This documentation shall be provided by the ELTIF within the time period specified by these competent authorities.  2.   The rules or instruments of incorporation of an ELTIF shall form an integral part of the prospectus and shall be annexed thereto.  The documents referred to in the first subparagraph shall not be required to be annexed to the prospectus where the investor is informed that, upon request, the investor shall be sent those documents or be apprised of the place where, in each Member State in which the units or shares are marketed, the investor may consult them. | 136.  139.8  54.  145.1.-3. | ДЗУАИФ је дужан да:  1) за сваки АИФ са приватном понудом којим управља усвоји правила пословања АИФ-а;  2) за АИФ који нема својство правног лица са јавном понудом, донесе и објави проспект, кључне информације и правила пословања АИФ-а за инвеститоре;  3) ЗА ЗАТВОРЕНИ АИФ КОЈИ ИМА СВОЈСТВО ПРАВНОГ ЛИЦА, А КОЈИ ЈЕ ОСНОВАН У ФОРМИ АКЦИОНАРСКОГ ДРУШТВА И ЧИЈЕ СЕ АКЦИЈЕ НУДЕ ЈАВНОМ ПОНУДОМ, ДОНЕСЕ И ОБЈАВИ ПРОСПЕКТ И СКРАЋЕНИ ПРОСПЕКТ, КАО И ПРОСПЕКТ, КАДА ПОСТОЈИ ОБАВЕЗА ЊЕГОВОГ ОБЈАВЉИВАЊА, У СКЛАДУ СА ОДРЕДБАМА ЗАКОНА КОЈИМ СЕ УРЕЂУЈЕ ТРЖИШТЕ КАПИТАЛА;  4) за сваки АИФ усвоји и објави полугодишње и ревидиране годишње финансијске извештаје;  5) у вези са пословањем АИФ-а редовно обавештава чланове, односно акционаре АИФ-а о другим битним објавама.  Ако овим законом није другачије прописано, документи и обавештења из става 1. овог члана морају бити сачињени и када је то прописано, објављени, на српском језику.  Најновије верзије докумената и обавештења из става 1. овог члана морају бити објављене на интернет страници ДЗУАИФ-а.  ДОКУМЕНТИ ИЗ СТАВА 1. ТАЧКА 2) И 3) ОВОГ ЧЛАНА, ОСИМ ПРОСПЕКТА КОЈИ СЕ ДОНОСИ У СКЛАДУ СА ОДРЕДБАМА ЗАКОНА КОЈИМ СЕ УРЕЂУЈЕ ТРЖИШТЕ КАПИТАЛА, МОРАЈУ ДА САДРЖЕ СВЕ ИНФОРМАЦИЈЕ НA OСНOВУ КOJИХ ИНВEСТИТOР МOЖE ДOНEТИ ОСНОВАНУ OДЛУКУ O ПРEДЛOЖEНOМ УЛAГAЊУ, НАРОЧИТО О РИЗИЦИМА, И ОБУХВАТА ПОДАТКЕ О АИФ-У, ДЗУАИФ-У И ДЕПОЗИТАРУ. ПРАВИЛА ПОСЛОВАЊА АИФ-А ПРИЛАЖУ СЕ ПРОСПЕКТУ, ОСИМ АКО ЈЕ У ЊЕМУ ПРЕДВИЂЕНО ДА ЋЕ БИТИ ДОСТУПНА НА ЗАХТЕВ ИНВЕСТИТОРА. КЉУЧНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ МОРАЈУ БИТИ ИСТИНИТЕ, ЈАСНЕ И У СКЛАДУ СА ПРОСПЕКТОМ, КАКО БИ ИНВЕСТИТОР РАЗУМЕО РИЗИКЕ И ПОСЛЕДИЦЕ СТИЦАЊА ИНВЕСТИЦИОНИХ ЈЕДИНИЦА.  КОМИСИЈА ПРОПИСУЈЕ БЛИЖУ САДРЖИНУ И СТАНДАРДИЗОВАНИ ФОРМАТ ДОКУМЕНАТА ИЗ СТАВА 4. ОВОГ ЧЛАНА.  КОМИСИЈА ДOНOСИ РEШEЊE O ДAВAЊУ СAГЛAСНOСТИ НА ДОКУМЕНТА ИЗ СТАВА 4. ОВОГ ЧЛАНА, КАО И НА ЊИХОВЕ ИЗМЕНЕ.  ДЗУАИФ ЈЕ ДУЖАН ДА, БЕЗ ОДЛАГАЊА ПО ДОНОШЕЊУ РЕШЕЊА ИЗ СТАВА 6. ОВОГ ЧЛАНА, НА СВОЈОЈ ИНТЕРНЕТ СТРАНИЦИ ОБЈАВИ ОБАВЕШТЕЊЕ О ДОБИЈЕНОЈ САГЛАСНОСТИ И ТЕКСТ ОДОБРЕНИХ АКАТА, КАО И ДА О ТОМЕ ОБАВЕСТИ СВЕ ЧЛАНОВЕ ФОНДА НАЈКАСНИЈЕ 15 ДАНА ПРЕ ПОЧЕТКА ПРИМЕНЕ ТИХ ДОКУМЕНАТА.  ЧЛАН ФОНДА ПОТВРЂУЈЕ ДА ЈЕ РАЗУМЕО САДРЖИНУ ДОКУМЕНАТА ИЗ СТАВА 4. ОВОГ ЧЛАНА.  ЗА ШТЕТУ ПРОУЗРОКОВАНУ НЕТАЧНИМ ИЛИ НЕПОТПУНИМ ПОДАЦИМА ИЗ ДОКУМЕНТА ИЗ СТАВА 4. ОВОГ ЧЛАНА ОДГОВАРА ДЗУАИФ, А СOЛИДAРНO OДГOВAРAJУ И ДРУГA ЛИЦA, ПОД УСЛОВИМА ПРОПИСАНИМ ЗАКОНОМ КОЈИ УРЕЂУЈЕ ОБЛИГАЦИОНЕ ОДНОСЕ, А КOJA СУ УЧEСТВOВAЛA У ПРИПРEМИ ПРOСПEКТA И СКРAЋEНOГ ПРOСПEКТA AКO СУ ЗНAЛA, OДНOСНO ЗБOГ ПРИРOДE ПOСЛA КOJИ OБAВЉAJУ, МOРAЛA ЗНAТИ ДA ПOДAЦИ СAДРЖE НEДOСТAТКE.  Када се нуде акције затвореног АИФ-а који има својство правног лица, а који је основан у форми акционарског друштва, ДЗУАИФ је дужан поступати у складу с одредбама закона који уређује тржиште капитала.  ДЗУАИФ је дужан да за сваки АИФ којим управља и за сваки АИФ чије уделе ставља на тржиште учини доступним редовне годишње финансијске извештаје за сваку пословну годину, до 30. априла текуће године за претходну годину, као и да их достави Комисији.  ДЗУАИФ је дужан да на захтев и без накнаде омогући члану фонда увид у проспект, правила пословања и последњи годишњи финансијски извештај.  ДЗУАИФ је дужан да редовне годишње финансијске извештаје учини доступним надлежним органима матичне државе чланице ДЗУАИФ-а, као и матичним државама чланицама АИФ-а, уколико је потребно.  ДЗУАИФ је дужан да Комисији достави и извештај о укупном износу награђивања у пословној години, које је ДЗУАИФ исплатио.  Комисија прописује садржину извештаја из овог члана, а може прописати и обавезу достављања других извештаја.  ДЗУАИФ из Републике дужан је да редовно извештава Комисију о главним тржиштима на којима ставља на тржиште уделе у АИФ-у и инструментима којима се тргује за рачун АИФ-ова којима управља.  Извештаји из става 1. овог члана морају садржати информације о инструментима којима ДЗУАИФ тргује, о тржиштима на којима је члан или где активно тргује, као и о главним изложеностима и најважнијим концентрацијама за сваки од АИФ-ова којима ДЗУАИФ управља.  У извршавању својих обавеза из ст. 1. и 2. овог члана ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор. | ПУ |  | Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ |
| 24.3.-4. | 3.   The prospectus shall specify the manner in which the annual report shall be available to investors. It shall provide that a paper copy of the annual report shall be delivered to retail investors upon request and free of charge.  4.   The prospectus and the latest published annual report shall be provided to investors upon request and free of charge.  The prospectus may be provided in a durable medium or by means of a website. A paper copy shall be delivered to retail investors upon request and free of charge. | 94.  93.  52.1.5) | ДЗУАИФ је дужан да за сваки АИФ којим управља и за сваки АИФ чије уделе ставља на тржиште учини доступним редовне годишње финансијске извештаје за сваку пословну годину, до 30. априла текуће године за претходну годину, као и да их достави Комисији.  ДЗУАИФ је дужан да на захтев и без накнаде омогући члану фонда увид у проспект, правила пословања и последњи годишњи финансијски извештај.  ДЗУАИФ је дужан да редовне годишње финансијске извештаје учини доступним надлежним органима матичне државе чланице ДЗУАИФ-а, као и матичним државама чланицама АИФ-а, уколико је потребно.  ДЗУАИФ је дужан да Комисији достави и извештај о укупном износу награђивања у пословној години, које је ДЗУАИФ исплатио.  Комисија прописује садржину извештаја из овог члана, а може прописати и обавезу достављања других извештаја.  Када је овим законом или подзаконским актима донетим на основу овог закона прописано да је ДЗУАИФ дужан да члановима, односно акционарима АИФ-а достави информације на трајном носачу података, ДЗУАИФ може да достави такве податке и путем електронске поште, ако су испуњени следећи услови:  1) члан, односно акционар АИФ-а одабрао такав начин пријема информација;  2) ако је ДЗУАИФ-у доставио адресу за пријем електронске поште.  ДЗУАИФ који управља АИФ-ом са јавном понудом дужан је да има ажурирану интернет страницу на којој мора да објави следеће податке:  5) годишње финансијске извештаје АИФ-ова са јавном понудом којима управља; | ПУ |  |  |
| 24.5. | 5.   The essential elements of the prospectus shall be kept up to date. | 136.1.3. | ДЗУАИФ је дужан да:  1) за сваки АИФ са приватном понудом којим управља усвоји правила пословања АИФ-а;  2) за АИФ који нема својство правног лица са јавном понудом, донесе и објави проспект, кључне информације и правила пословања АИФ-а за инвеститоре;  3) ЗА ЗАТВОРЕНИ АИФ КОЈИ ИМА СВОЈСТВО ПРАВНОГ ЛИЦА, А КОЈИ ЈЕ ОСНОВАН У ФОРМИ АКЦИОНАРСКОГ ДРУШТВА И ЧИЈЕ СЕ АКЦИЈЕ НУДЕ ЈАВНОМ ПОНУДОМ, ДОНЕСЕ И ОБЈАВИ ПРОСПЕКТ И СКРАЋЕНИ ПРОСПЕКТ, КАО И ПРОСПЕКТ, КАДА ПОСТОЈИ ОБАВЕЗА ЊЕГОВОГ ОБЈАВЉИВАЊА, У СКЛАДУ СА ОДРЕДБАМА ЗАКОНА КОЈИМ СЕ УРЕЂУЈЕ ТРЖИШТЕ КАПИТАЛА;  4) за сваки АИФ усвоји и објави полугодишње и ревидиране годишње финансијске извештаје;  5) у вези са пословањем АИФ-а редовно обавештава чланове, односно акционаре АИФ-а о другим битним објавама.  Најновије верзије докумената и обавештења из става 1. овог члана морају бити објављене на интернет страници ДЗУАИФ-а. | ПУ |  |  |
| 25.1.-2. | *Article 25* **Cost disclosure**  1.   The prospectus shall prominently inform investors of the level of the different costs borne directly or indirectly by the investors. The different costs shall be grouped according to the following headings:  (a) costs of setting up the ELTIF;  (b) costs related to the acquisition of assets;  (c) management and performance related fees;  (d) distribution costs;  (e) other costs, including administrative, regulatory, depositary, custodial, professional service and audit costs.  2.   The prospectus shall disclose an overall ratio of the costs to the capital of the ELTIF. | 97.1.-2, 5.  99.1. | Накнаде које ДЗУАИФ директно наплаћује члановима, односно акционарима АИФ-а утврђују се правилима пословања АИФ-а и проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања.  Накнаде које ДЗУАИФ наплаћује АИФ-у утврђују се правилима пословања АИФ-а и проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања.  Комисија прописује услове за наплату, висину и начин обрачуна накнада из овог члана.  Осим накнада из члана 98. овог закона ДЗУАИФ може наплаћивати оне трошкове пословања и накнаде који су одређени ставом 2. овог члана и подзаконским актом Комисије из става 4. овог члана, а који су наведени у правилима пословања АИФ-а, односно проспекту АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања.  Из имовине АИФ-а могу се директно плаћати искључиво:  1) накнаде и трошкови који се плаћају депозитару;  2) трошкови, провизије или таксе у вези са стицањем или продајом имовине;  3) трошкови процене вредности имовине АИФ-а;  4) трошкови вођења регистра удела у АИФ-у, укључујући трошкове издавања потврда о трансакцији или стању удела у АИФ-у, ако је то потребно;  5) трошкови исплате прихода или добити;  6) трошкови годишње ревизије АИФ-а;  7) све прописане накнаде и таксе које се плаћају Комисији у вези са издавањем дозволе АИФ-у;  8) порези које је АИФ дужан платити на своју имовину или добит;  9) трошкови објаве промена правила пословања и/или проспекта АИФ-а и других прописаних објава;  10) остали трошкови одређени посебним законима (на пример трошкови Комисије и/или другог надлежног органа). | ПУ |  |  |
| 25.3. | 3.   ESMA shall develop draft regulatory technical standards to specify the common definitions, calculation methodologies and presentation formats of the costs referred to in paragraph 1 and the overall ratio referred to in paragraph 2.  When developing these draft regulatory technical standards, ESMA shall take into account the regulatory technical standards referred to in points (a) and (c) of Article 8(5) of Regulation (EU) No 1286/2014.  ESMA shall submit those draft regulatory technical standards to the Commission by 9 September 2015.  Power is delegated to the Commission to adopt the regulatory technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Articles 10 to 14 of Regulation (EU) No 1095/2010. |  |  | НП |  |  |
| 26.1 | **CHAPTER V**  **MARKETING OF UNITS OR SHARES OF ELTIFs**  *Article 26* **Facilities available to investors**  1.   The manager of an ELTIF the units or shares of which are intended to be marketed to retail investors shall, in each Member State where it intends to market such units or shares, put in place facilities available for making subscriptions, making payments to unit- or shareholders, repurchasing or redeeming units or shares and making available the information which the ELTIF and the manager of the ELTIF are required to provide. | 19.  .  186.2. | КАДА ДЗУАИФ УПРАВЉА ЕВРОПСКИМ ФОНДОМ ПРЕДУЗЕТНИЧКОГ КАПИТАЛА, ЕВРОПСКИМ ФОНДОМ СОЦИЈАЛНОГ ПРЕДУЗЕТНИШТВА ИЛИ ЕВРОПСКИМ ФОНДОМ ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА ПОД ОЗНАКОМ EUVECA, EUSEF ИЛИ ELTIF, УДЕЛЕ ТАКВИХ ФОНДОВА МОЖЕ НУДИТИ ИСКЉУЧИВО ИНВЕСТИТОРИМА У СКЛАДУ СА ПРОПИСИМА ЕУ КОЈИ УРЕЂУЈУ ОВЕ ВРСТЕ ФОНДОВА.  ЕВРОПСКИ ФОНД ПРЕДУЗЕТНИЧКОГ КАПИТАЛА, ЕВРОПСКИ ФОНД СОЦИЈАЛНОГ ПРЕДУЗЕТНИШТВА И ЕВРОПСКИ ФОНД ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА ИЗ СТАВА 1. ТАЧКА 2) ПОДТАЧ. (7), (8) И (9) ОВОГ ЧЛАНА УРЕЂЕНИ СУ ПОСЕБНИМ ПРОПИСИМА ЕУ. | ПУ |  | Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ |
| 26.2. | 2.   ESMA shall develop draft regulatory technical standards to specify the types and characteristics of the facilities referred to in paragraph 1, their technical infrastructure and the content of their tasks in respect of the retail investors.  ESMA shall submit those draft regulatory technical standards to the Commission by 9 September 2015.  Power is delegated to the Commission to adopt the regulatory technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Articles 10 to 14 of Regulation (EU) No 1095/2010. |  |  | НП |  |  |
| 27. | *Article 27* **Internal assessment process for ELTIFs marketed to retail investors**  1.   The manager of an ELTIF, the units or shares of which are intended to be marketed to retail investors, shall establish and apply a specific internal process for the assessment of that ELTIF before it is marketed or distributed to retail investors.  2.   As part of the internal process referred to in paragraph 1, the manager of the ELTIF shall assess whether the ELTIF is suitable for marketing to retail investors, taking into account at least:  (a) the life of the ELTIF; and  (b) the intended investment strategy of the ELTIF.  3.   The manager of the ELTIF shall make available to any distributor all appropriate information on an ELTIF that is marketed to retail investors, including all information regarding its life and investment strategy, as well as the internal assessment process and the jurisdictions in which the ELTIF is allowed to invest. | 143.1  144.4.  135. | На свим местима на којима се стављају на тржиште удели у АИФ-у, мора бити омогућен увид у правила пословања АИФ-а, проспект АИФ-а, ако постоји обавеза његовог објављивања, кључне информације и последње редовне годишње финансијске извештаје.  У извршавању својих обавеза предвиђених овим чланом, ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор.  ДЗУАИФ КОЈИ НАМЕРАВА ДА МАЛИМ ИНВЕСТИТОРИМА У РЕПУБЛИЦИ НУДИ УДЕЛЕ У АИФ-У КОЈИМ УПРАВЉА МОРА ДОБИТИ ПРЕТХОДНУ ДОЗВОЛУ КОМИСИЈЕ.  КОМИСИЈА ЋЕ ЗА СВАКИ ПОЈЕДИНАЧНИ АИФ УТВРДИТИ ДА ЛИ СЕ МОЖЕ СМАТРАТИ ВРСТОМ АИФ-А ЧИЈЕ ЈЕ УДЕЛЕ У АИФ-У ДОПУШТЕНО НУДИТИ МАЛИМ ИНВЕСТИТОРИМА У РЕПУБЛИЦИ, У СКЛАДУ СА ОДРЕДБАМА ОВОГ ЗАКОНА.  ДЗУАИФ КОЈИ НАМЕРАВА ДА У РЕПУБЛИЦИ НУДИ МАЛИМ ИНВЕСТИТОРИМА УДЕЛЕ У АИФ-У КОЈИМ УПРАВЉА МОРА ДА ОБЕЗБЕДИ СЛЕДЕЋЕ УСЛОВЕ:  1) ИЗВРШАВАЊЕ ЗАХТЕВА ЗА ИЗДАВАЊЕ И ОТКУП УДЕЛА У АИФ-У, КАО И ВРШЕЊЕ ДРУГИХ ПЛАЋАЊА ПОВЕЗАНИХ С УДЕЛИМА У АИФ-У ИНВЕСТИТОРИМА АИФ-А, НА НАЧИН КАКО ЈЕ УРЕЂЕНО ПРАВИЛИМА ПОСЛОВАЊА И/ИЛИ ПРОСПЕКТОМ АИФ-А, КАДА ПОСТОЈИ ОБАВЕЗА ЊЕГОВОГ ОБЈАВЉИВАЊА;  2) ПРУЖАЊЕ ИНФОРМАЦИЈА ИНВЕСТИТОРИМА О МОГУЋИМ НАЧИНИМА ПОДНОШЕЊА ЗАХТЕВА ЗА ИЗДАВАЊЕ ИЛИ ОТКУП УДЕЛА КАО И НАЧИНИМА ИСПЛАТЕ НА ОСНОВУ ЗАХТЕВА ЗА ОТКУП УДЕЛА;  3) ЈЕДНОСТАВНИЈУ ОБРАДУ ИНФОРМАЦИЈА КОЈЕ ПРОИЗЛАЗЕ ИЗ ЊИХОВИХ УЛАГАЊА У АИФ, У СКЛАДУ С ЧЛ. 50 И 51. ОВОГ ЗАКОНА;  4) СТАВЉАЊЕ НА РАСПОЛАГАЊЕ ИНВЕСТИТОРИМА ГОДИШЊЕГ ИЗВЈЕШТАЈА АИФ-А, ПРАВИЛА ПОСЛОВАЊА АИФ-А ИЛИ ПРОСПЕКТАКАДА ПОСТОЈИ ОБАВЕЗА ЊЕГОВОГ ОБЈАВЉИВАЊА, ПОДАТАКА О ПОСЛЕДЊОЈ УТВРЂЕНОЈ НЕТО ВРЕДНОСТИ ИМОВИНЕ АИФ-А, ЦЕНИ УДЕЛА У АИФ-У ИЛИ ТРЖИШНОЈ ЦЕНИ УДЕЛА У АИФ-У, У ЦИЉУ ЊИХОВОГ ИНФОРМИСАЊА И ИЗРАДЕ КОПИЈА.  ДЗУАИФ ИНФОРМАЦИЈЕ ИЗ СТАВА 3. ОВОГ ЧЛАНА ДОСТАВЉА ИНВЕСТИТОРИМА НА ТРАЈНОМ МЕДИЈУ, ОДНОСНО У ШТАМПАНОМ ОБЛИКУ, НА ЗАХТЕВ И БЕЗ НАКНАДЕ.  СВА КОМУНИНИКАЦИЈА МАЛИХ ИНВЕСТИТОРА И КОМИСИЈЕ ОБАВЉА СЕ ПОСРЕДСТВОМ ДЗУАИФ-А.  ДЗУАИФ ИЗ СТАВА 3. ОВОГ ЧЛАНА НИЈЕ ДУЖАН ДА ИМА ФИЗИЧКОГ ПРЕДСТАВНИКА ИЛИ ДА ИМЕНУЈЕ ТРЕЋЕ ЛИЦЕ У РЕПУБЛИЦИ ЗА ОБАВЉАЊЕ ПОСЛОВА ИЗ СТ. 3, 4. И 5. ОВОГ ЧЛАНА.  ДЗУАИФ ПОСЛОВЕ ИЗ СТ. 3, 4. И 5. ОВОГ ЧЛАНА, И КАДА ЈЕ ИХ ВРШИ ЕЛЕКТРОНСКИМ ПУТЕМ, МОРА ОБАВЉАТИ:  1) НА СРПСКОМ ИЛИ ЕНГЛЕСКОМ ЈЕЗИКУ;  2) САМОСТАЛНО И/ИЛИ ПУТЕМ ТРЕЋЕГ ЛИЦА КОЈЕ У ДРЖАВИ ЧЛАНИЦИ ПОДЛЕЖЕ ПОСЕБНИМ ПРОПИСИМА КОЈИ УРЕЂУЈУ ОБАВЉАЊЕ ТИХ ПОСЛОВА ИЛИ НАДЗОРУ НАД ОБАВЉАЊЕМ НАВЕДЕНИХ ПОСЛОВА.  КАДА ДЗУАИФ ИМЕНУЈЕ ТРЕЋЕ ЛИЦЕ ЗА ОБАВЉАЊЕ ПОСЛОВЕ ИЗ СТ. 3, 4. И 5. ОВОГ ЧЛАНА, СА ТИМ ЛИЦЕМ ЗАКЉУЧУЈЕ УГОВОР У ПИСАНОЈ ФОРМИ У КОЈЕМ СУ НАВЕДЕНИ ПОСЛОВИ КОЈЕ ОБАВЉА ТРЕЋЕ ЛИЦЕ, КАО И ДА ЈЕ ДЗУАИФ ДУЖАН ДА ТОМ ЛИЦУ ДОСТАВИ СВЕ ИНФОРМАЦИЈЕ И ДОКУМЕНТА КОЈИ СУ ПОТРЕБНИ ЗА ИЗВРШАВАЊЕ ПОСЛОВА ДЕФИНИСАНИХ УГОВОРОМ.  ДЗУАИФ КОЈИ У РЕПУБЛИЦИ НАМЕРАВА ДА МАЛИМ ИНВЕСТИТОРИМА НУДИ УДЕЛЕ У АИФ-У ОСНОВАНОМ У ТРЕЋОЈ ДРЖАВИ МОРА У РЕПУБЛИЦИ ДА ОБЕЗБЕДИ УСЛОВЕ ИЗ СТАВА 3. ОВОГ ЧЛАНА, А МОЖЕ ДА НУДИ УДЕЛЕ САМО ОНОГ АИФ-А ИЗ ТРЕЋЕ ДРЖАВЕ ЧИЈИ ИНВЕСТИТОРИ ИМАЈУ БАРЕМ ЈЕДНАК СТЕПЕН ЗАШТИТЕ КАО ИНВЕСТИТОРИ У АИФ-ОВЕ СА ЈАВНОМ ПОНУДОМ ИЗ РЕПУБЛИКЕ.  КОМИСИЈА ПРОПИСУЈЕ НАЧИН УТВРЂИВАЊА ИСПУЊЕНОСТИ УСЛОВА ЗА ИЗДАВАЊЕ ДОЗВОЛЕ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА И ПОТРЕБНУ ДОКУМЕНТАЦИЈУ, УСЛОВЕ КОЈЕ АИФ-ОВИ МОРАЈУ ДА ИСПУНЕ ДА БИ УДЕЛИ У ТИМ АИФ-ОВИМА МОГЛИ ДА СЕ НУДЕ МАЛИМ ИНВЕСТИТОРИМА У РЕПУБЛИЦИ, КАО И КРТЕРИЈУМЕ КОЈИ СЕ УЗИМАЈУ У ОБЗИР ПРИЛИКОМ ПРОЦЕНЕ СТЕПЕНА ЗАШТИТЕ ИЗ СТАВА 9. ОВОГ ЧЛАНА. | ПУ |  | Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ |
| 28. | *Article 28* **Specific requirements concerning the distribution of ELTIFs to retail investors**  1.   When directly offering or placing units or shares of an ELTIF to a retail investor, the manager of the ELTIF shall obtain information regarding the following:  (a) the retail investor's knowledge and experience in the investment field relevant to the ELTIF;  (b) the retail investor's financial situation, including that investor's ability to bear losses;  (c) the retail investor's investment objectives, including that investor's time horizon.  Based on the information obtained under the first subparagraph, the manager of the ELTIF shall recommend the ELTIF only if it is suitable for that particular retail investor.  2.   Where the life of an ELTIF that is offered or placed to retail investors exceeds 10 years, the manager of the ELTIF or the distributor shall issue a clear written alert that the ELTIF product may not be suitable for retail investors that are unable to sustain such a long-term and illiquid commitment. | 2.1-34)  4.  178.  144.4. | 34) полупрофесионални инвеститор - мали инвеститор који испуњава следеће услове:  (1) за потребе улагања у уделе у АИФ-у једног АИФ-а се обавезује да једнократном уплатом уплати износ од најмање 5.000 евра или еквивалентну вредност у другој валути, на начин прописан правилима пословања и проспектом АИФ-а, када постоји обавеза његовог објављивања,  (2) ДЗУАИФ је проценио да има довољно искуства на тржишту капитала и стручног знања да би разумео ризике улагања, као и да је улагање у АИФ, у складу са његовим инвестиционим циљевима;  Професионалним и полупрофесионалним инвеститорима нуде се удели у АИФ-овима у свим врстама АИФ-ова.  Малим инвеститорима нуде се само удели у АИФ-овима који испуњавају услове прописане овим законом.  ДЗУАИФ је дужан да сачини процену примерености полупрофесионалног инвеститора, а која обухвата следеће критеријуме:  1) усклађеност циљева и инвестиционе стратегије АИФ-а и инвестиционих циљева инвеститора;  2) способност инвеститора за преузимање ризика који произлазе из улагања у уделе у АИФ-у;  3) знање и искуство инвеститора потребно за разумевање ризика улагања у уделе у АИФ-у.  У сврху процене из става 1. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да прикупи податке о инвестиционим циљевима инвеститора, његовој финансијској ситуацији, као и знању и искуству на подручју улагања.  ДЗУАИФ је дужан да инвеститору на јасан и разумљив начин омогући увид у податке о битним карактеристикама АИФ-а, као и врстама и значењу свих ризика повезаних са улагањем у конкретан АИФ, и да прибави од инвеститора посебну потписану изјаву о разумевању и прихватању истих.  Користећи податке прикупљене на основу става 2. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да процени да ли је улагање у уделе појединог АИФ-а примерено за инвеститора и састави извештај о примерености који је дужан доставити инвеститору.  Ако ДЗУАИФ не прикупи податке из става 2. овог члана потребне за процену примерености из става 1. овог члана и изјаву из става 3. овог члана, или на основу извршене процене примерености оцени да улагање у уделе појединог АИФ-а за инвеститора није примерено, ДЗУАИФ не сме да закључи уговор о улагању, о чему ће обавестити инвеститора.  Обавештење из става 5. овог члана се даје у писаној форми.  ДЗУАИФ је дужан да усвоји и примењује примерене поступке и процедуре који обезбеђују тачност, потпуност, ажурност и документовање прикупљених података о инвеститору.  Комисија прописује услове под којима ДЗУАИФ процењује да мали инвеститор има довољно искуства на тржишту капитала и стручног знања, да би разумео ризике улагања, а у циљу стицања статуса полупрофесионалног инвеститора, као и садржину података из става 2. овог члана.  У извршавању својих обавеза предвиђених овим чланом, ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор. | ДУ |  |  |
| 29.1.-2. | *Article 29* **Specific provisions concerning the depositary of an ELTIF marketed to retail investors**  1.   By way of derogation from Article 21(3) of Directive 2011/61/EU, the depositary of an ELTIF marketed to retail investors shall be an entity of the type referred to in Article 23(2) of Directive 2009/65/EC.  2.   By way of derogation from the second subparagraph of Article 21(13) and Article 21(14) of Directive 2011/61/EU, the depositary of an ELTIF marketed to retail investors shall not be able to discharge itself of liability in the event of a loss of financial instruments held in custody by a third party. | 155.1.-6.  166.1.  166.4. | ДЗУАИФ је дужан да за сваки АИФ којим управља изабере депозитара у складу са одредбама овог закона и са истим у писаној форми закључи уговор о пружању услуга депозитара, у складу са овим законом.  Уговор из става 1. овог члана мора бити у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор.  АИФ има само једног депозитара.  У Републици депозитар може бити кредитна институција са седиштем у Републици, која има сагласност Комисије за обављања послова депозитара за конкретан АИФ.  Депозитар може да буде и само инвестиционо друштво које има дозволу Комисије за обављање додатних услуга чувања и администрирања финансијских инструмената за рачун клијента, у складу са законом који уређује тржиште капитала.  Депозитар мора трајно да испуњава све организационе захтеве и услове потребне за обављање послова депозитара према одредбама овог закона.  Депозитар је одговоран ДЗУАИФ-у и члановима, односно акционарима АИФ-а, уколико он или треће лице на које је делегирао своје послове изгуби финансијске инструменте из члана 161. став 1. овог закона.  Депозитар одговара ДЗУАИФ-у и члановима, односно акционарима АИФ-а и за било коју другу причињену штету која је настала као последица пропуштања депозитара у обављању послова депозитара прописаних:  1) овим законом и подзаконским актима донетим на основу овог закона;  2) прописима ЕУ којима се уређује пословање депозитара АИФ-ова. | ПУ |  | Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ |
| 29.3.-5. | 3.   The liability of the depositary referred to in Article 21(12) of Directive 2011/61/EU shall not be excluded or limited by agreement where the ELTIF is marketed to retail investors.  4.   Any agreement that contravenes paragraph 3 shall be void.  5.   The assets held in custody by the depositary of an ELTIF shall not be reused by the depositary, or by any third party to whom the custody function has been delegated, for their own account. Reuse comprises any transaction involving assets held in custody including, but not limited to, transferring, pledging, selling and lending.  The assets held in custody by the depositary of an ELTIF are only allowed to be reused provided that:  (a) the reuse of the assets is executed for the account of the ELTIF;  (b) the depositary is carrying out the instructions of the manager of the ELTIF on behalf of the ELTIF;  (c) the reuse is for the benefit of the ELTIF and in the interests of the unit- or shareholders; and  (d) the transaction is covered by high quality and liquid collateral received by the ELTIF under a title transfer arrangement.  The market value of the collateral referred to in point (d) of the second subparagraph shall at all times amount to at least the market value of the reused assets plus a premium. | 166.1.-4.  155.12.  159.  162.5.-6. | Депозитар је одговоран ДЗУАИФ-у и члановима, односно акционарима АИФ-а, уколико он или треће лице на које је делегирао своје послове изгуби финансијске инструменте из члана 161. став 1. овог закона.  У случају губитка финансијских инструмената који су поверени на чување, депозитар у имовину АИФ-а враћа финансијски инструмент исте врсте или примерени износ новчаних средстава, у разумном року.  Депозитар не одговора за губитак финансијских инструмената који су му поверени на чување, ако докаже да је губитак настао због спољних, ванредних и непредвидивих околности, чије последице није могао избећи или отклонити.  Депозитар одговара ДЗУАИФ-у и члановима, односно акционарима АИФ-а и за било коју другу причињену штету која је настала као последица пропуштања депозитара у обављању послова депозитара прописаних:  1) овим законом и подзаконским актима донетим на основу овог закона;  2) прописима ЕУ којима се уређује пословање депозитара АИФ-ова.  У извршавању својих обавеза предвиђених овим законом, ДЗУАИФ и депозитар дужни су да поступају у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор.  У зависности од врсте имовине у коју АИФ улаже, депозитар за АИФ обавља следеће контролне послове:  1) обезбеђује да се издавање, откуп и исплата удела у АИФ-у обављају у складу са овим законом, правилима пословања АИФ-а и проспекта АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања;  2) обезбеђује да је нето вредност имовине АИФ-а и цена удела у АИФ-у обрачуната у складу са сопственим рачуноводственим политикама, односно методологијама вредновања, овим законом, правилима пословања АИФ-а и проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања;  3) извршава налоге ДЗУАИФ-а у вези са трансакцијама финансијским инструментима и другом имовином која чини портфолио АИФ-а, под условом да нису у супротности са овим законом, правилима пословања АИФ-а и проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања;  4) обезбеђује да сви приходи и друга права која произлазе из трансакција имовином АИФ-а буду уплаћени на рачун АИФ-а у уобичајеним временским роковима;  5) обезбеђује да се приходи АИФ-а користе у складу са овим законом, правилима пословања АИФ-а и проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања;  6) контролише да се имовина АИФ-а улаже у складу са унапред утврђеним циљевима и одредбама правила пословања АИФ-а, проспекта АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања и овим законом;  7) извештава Комисију и ДЗУАИФ о спроведеном поступку контроле и обрачуна нето вредности имовине АИФ-а;  8) пријављује Комисији свако озбиљније или теже кршење овог закона и уговора о обављању послова депозитара од стране ДЗУАИФ-а.  Имовину АИФ-а депозитар чува и води тако да се у сваком тренутку може јасно направити разлика између имовине која припада АИФ-у од имовине депозитара, односно имовине осталих клијената депозитара.  Имовина АИФ-а коју депозитар чува у име АИФ-а или у име ДЗУАИФ-а а за рачун АИФ-а није власништво депозитара и не улази у имовину депозитара, не може се укључити у ликвидациону или стечајну масу депозитара, нити се може користити за измиривање обавеза депозитара према трећим лицима. | ПУ |  |  |
| 30. | *Article 30* **Additional requirements for marketing ELTIFs to retail investors**  1.   The units or shares of an ELTIF may be marketed to retail investors on the condition that retail investors are provided with appropriate investment advice from the manager of the ELTIF or the distributor.  2.   A manager of an ELTIF may directly offer or place units or shares of the ELTIF to retail investors only if that manager is authorised to provide the services referred to in points (a) and (b)(i) of Article 6(4) of Directive 2011/61/EU and only after that manager has performed the suitability test referred to in Article 28(1) of this Regulation.  3.   Where the financial instrument portfolio of a potential retail investor does not exceed EUR 500 000, the manager of the ELTIF or any distributor, after having performed the suitability test referred to in Article 28(1) and having provided appropriate investment advice, shall ensure, on the basis of the information submitted by the potential retail investor, that the potential retail investor does not invest an aggregate amount exceeding 10 % of that investor's financial instrument portfolio in ELTIFs and that the initial minimum amount invested in one or more ELTIFs is EUR 10 000.  The potential retail investor shall be responsible for providing the manager of the ELTIF or the distributor with accurate information on the potential retail investor's financial instrument portfolio and investments in ELTIFs as referred to in the first subparagraph.  For the purpose of this paragraph, a financial instrument portfolio shall be understood to include cash deposits and financial instruments, but shall exclude any financial instruments that have been given as collateral.  4.   The rules or instruments of incorporation of an ELTIF marketed to retail investors shall provide that all investors benefit from equal treatment and no preferential treatment or specific economic benefits are granted to individual investors or groups of investors.  5.   The legal form of an ELTIF marketed to retail investors shall not lead to any further liability for the retail investor or require any additional commitments on behalf of such an investor, apart from the original capital commitment.  6.   Retail investors shall be able, during the subscription period and at least two weeks after the date of their subscription to units or shares of the ELTIF, to cancel their subscription and have the money returned without penalty.  7.   The manager of an ELTIF marketed to retail investors shall establish appropriate procedures and arrangements to deal with retail investor complaints, which allow retail investors to file complaints in the official language or one of the official languages of their Member State. | 2.1.4)  13.  19.  33.1  39.1.3)  39.3 | 4) друштво за управљање алтернативним инвестиционим фондовима (у даљем тексту: ДЗУАИФ) - правно лице са седиштем у Републици Србији (у даљем тексту: Република) чија је редовна делатност управљање једним или више АИФ-ова на основу дозволе за рад издате од стране Комисије, у складу са овим законом;  У зависности од укупне вредности имовине АИФ-ова којима управља ДЗУАИФ и категорије инвеститора којима се нуде АИФ-ови разликују се велики и мали ДЗУАИФ.  Укупна вредност имовине под управљањем утврђује се у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор, и актом Комисије из става 4. овог члана.  Када укупна вредност имовине АИФ-ова којима управља ДЗУАИФ прелази прописани праг, ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор, и актом Комисије из става 4. овог члана, осим уколико другачије није прописано овим законом.  Комисија прописује ставке које се укључују и/или искључују из обрачуна укупне вредности имовине АИФ-ова којима управља ДЗУАИФ.  Када ДЗУАИФ управља европским фондом предузетничког капитала или европским фондом социјалног предузетништва под ознаком ЕуВЕЦА или ЕуСЕФ, уделе таквих фондова може нудити искључиво инвеститорима у складу са прописима ЕУ који уређују ове врсте фондова.  За члана управе ДЗУАИФ-а може бити изабрано лице које је подобно и поуздано и које испуњава следеће услове:  1) има одговарајуће стручне квалификације, способност и искуство потребно за вођење послова ДЗУАИФ-а;  ДЗУАИФ је дужан да, узимајући у обзир врсту, обим и сложеност пословања, као и врсту АИФ-ова којима управља, успостави и редовно процењује ефикасне и примерене:  3) мере које обезбеђују да релевантна лица укључена у управљање портфолиом АИФ-а имају одговарајуће стручне квалификације и знања с обзиром на врсту АИФ-а;  У извршавању својих обавеза предвиђених овим чланом, ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор. | ПУ |  | Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ |
| 31.1. | *Article 31* **Marketing of units or shares of ELTIFs**  1.   The manager of an ELTIF shall be able to market the units or shares of that ELTIF to professional and retail investors in its home Member State upon notification in accordance with Article 31 of Directive 2011/61/EU. | 63. | ДЗУАИФ из Републике који управља АИФ-ом из друге државе чланице може да ставља на тржиште уделе у АИФ-у таквог АИФ-а тако да се удели у АИФ-у нуде професионалним инвеститорима у Републици, након што испуни услове из овог члана.  Када је АИФ из става 1. овог члана пратећи АИФ, главни АИФ мора бити АИФ из Републике или друге државе чланице којим управља ДЗУАИФ из Републике или друге државе чланице.  ДЗУАИФ из става 1. овог члана дужан је да Комисији достави обавештење о намери стављања на тржиште удела у АИФ-у за сваки АИФ из друге државе чланице чије уделе у АИФ-у намерава да стави на тржиште у Републици, која садржи следеће информације:  1) програм активности које ДЗУАИФ намерава да обавља, укључујући идентификацију и опис АИФ-а чије уделе у АИФ-у ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште и податак у којој је држави АИФ основан;  2) правила пословања АИФ-а, односно документ о оснивању АИФ-а;  3) идентификацију депозитара АИФ-а;  4) податак у којој је држави основан главни АИФ, ако је АИФ пратећи АИФ;  5) све додатне информације у складу са одредбама којима се у правни поредак државе чланице преносе одредбе прописа ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор, а које нису обухваћене у претходним тачкама овог става;  6) информације о механизмима за спречавање понуде удела у АИФ-у малим инвеститорима, укључујући и случајеве кад се ДЗУАИФ ослања на активности независних субјеката за пружање инвестиционих услуга у вези са АИФ-ом, уколико постоји обавеза достављања таквих информација у складу са овим законом и/или актима Комисије.  Комисија у року од 20 радних дана од дана пријема потпуне документације из става 3. овог члана обавештава ДЗУАИФ да ли може на подручју Републике да стави на тржиште уделе у АИФ-у тог АИФ-а.  Ако ДЗУАИФ-ово управљање АИФ-ом или сам ДЗУАИФ није или неће бити усклађен са одредбама овог закона, Комисија забрањује стављање на тржиште уделима у АИФ-у у Републици.  ДЗУАИФ може да стави на тржиште уделе у АИФ-у из државе чланице од дана пријема обавештења Комисије из става 4. овог члана.  Комисија обавештава надлежни орган матичне државе чланице АИФ-а о томе да ДЗУАИФ може да стави на тржиште уделе у АИФ-у у наведеном АИФ-у у Републици.  У случају битне промене података достављених у складу са ставом 3. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да Комисији достави писано обавештење о намераваној промени најмање месец дана пре њеног спровођења, односно без одлагања након што се непланирана промена догодила.  Ако би намеравана промена довела до тога да управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ не би више био усклађен са одредбама овог закона, Комисија ће забранити спровођење намераване промене.  Ако је супротно ст. 8. и 9. овог члана намеравана промена спроведена, односно ако се догодила непланирана промена због које управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ више није усклађен са одредбама овог закона, Комисија ће предузети примерене мере у складу са овим законом, укључујући, када је то потребно, и забрану стављања на тржиште удела у АИФ-у. | ПУ |  |  |
| 31.2. | 2.   The manager of an ELTIF shall be able to market the units or shares of that ELTIF to professional and retail investors in Member States other than in the home Member State of the manager of the ELTIF upon notification in accordance with Article 32 of Directive 2011/61/EU. | 19.  64.1.-10. | Када ДЗУАИФ управља европским фондом предузетничког капитала или европским фондом социјалног предузетништва под ознаком ЕуВЕЦА или ЕуСЕФ, уделе таквих фондова може нудити искључиво инвеститорима у складу са прописима ЕУ који уређују ове врсте фондова.  ДЗУАИФ из Републике може у другој држави чланици да стави на тржиште уделе у АИФ-у из Републике или друге државе чланице којим управља тако да их нуди професионалним инвеститорима у тој држави чланици, након што испуни услове из овог члана.  Када је АИФ из става 1. овог члана пратећи АИФ, главни АИФ мора бити АИФ из Републике или друге државе чланице којим управља ДЗУАИФ из Републике или друге државе чланице.  ДЗУАИФ из става 1. овог члана дужан је да Комисији достави обавештење о намери стављања на тржиште удела у АИФ-у сваког АИФ-а из Републике или друге државе чланице у другој држави чланици, а које садржи следеће информације:  1) идентификацију државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у на начин да их нуди професионалним инвеститорима;  2) програм планираних активности које ДЗУАИФ намерава да обавља, укључујући идентификацију и опис АИФ-а чије уделе у АИФ-у ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште и податак у којој је држави АИФ основан;  3) правила пословања АИФ-а, односно оснивачки акти АИФ-а;  4) идентификацију депозитара АИФ-а;  5) податак у којој је држави основан главни АИФ, ако је АИФ пратећи АИФ;  6) све додатне информације у складу са одредбама којима се у правни поредак државе чланице преносе одредбе прописа ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор, а које нису обухваћене у претходним тачкама овог става;  7) информације о условима за стављање на тржиште удела у АИФ-у у другој држави чланици, као и информације о механизмима за спречавање понуде удела у АИФ-у малим инвеститорима, укључујући и случајеве кад се ДЗУАИФ ослања на активности независних субјеката за пружање инвестиционих услуга у вези са АИФ-ом, уколико постоји обавеза достављања таквих информација у складу са овим законом и/или подзаконским актима Комисије.  Комисија у року од 20 радних дана од дана пријема документације из става 3. овог члана, исту електронским путем доставља надлежном органу друге државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да ставља на тржиште уделе у АИФ-у.  Комисија надлежном органу друге државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да ставља на тржиште уделе у АИФ-у на исти начин доставља и потврду да ДЗУАИФ има дозволу за управљање АИФ-ом са одређеном стратегијом улагања.  Комисија надлежном органу друге државе чланице доставља обавештење и документацију из ст. 3. и 5. овог члана само ако је ДЗУАИФ-ово управљање АИФ-ом, односно сам ДЗУАИФ усклађен са одредбама овог закона.  Након што Комисија надлежном органу друге државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да ставља на тржиште уделе у АИФ-у достави потпуна обавештења и документацију из ст. 3. и 5. овог члана, без одлагања о томе обавештава ДЗУАИФ.  ДЗУАИФ може да стави на тржиште уделе у АИФ-у у држави чланици домаћину ДЗУАИФ-а од дана пријема обавештења из става 6. овог члана.  Када је то примењиво, Комисија обавештава надлежни орган матичне државе чланице АИФ-а о томе да ДЗУАИФ може да стави на тржиште уделе у АИФ-у тог АИФ-а у држави чланици домаћину ДЗУАИФ-а.  За надзор над испуњености услова и механизама које је ДЗУАИФ успоставио у складу са ставом 3. тачка 5) овог члана, одговоран је надлежни орган државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а.  Обавештење и документацију из става 3. овог члана, као и све промене те документације, ДЗУАИФ је дужан да достави Комисији на српском језику или на језику који се уобичајено користи у подручју међународних финансија.  Комисија потврду из става 5. овог члана сачињава на српском и енглеском језику.  У случају битне промене било којих података достављених у складу са ставом 3. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да Комисији достави писано обавештење о намераваној промени најмање месец дана пре њеног спровођења, односно без одлагања након што се непланирана промена догодила.  Ако намеравана промена доводи до тога да управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ више не би били усклађени са одредбама овог закона, Комисија забрањује спровођење намераване промене.  Ако је намеравана промена спроведена противно ст. 13. и 14. овог члана, односно ако се догодила непланирана промена због које управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ више није усклађен са одредбама овог закона, Комисија предузима примерене мере укључујући, када је потребно, и забрану стављања на тржиште удела у АИФ-у.  Ако су предметне промене прихватљиве, односно ако не утичу на усклађеност управљања АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или усклађеност самог ДЗУАИФ-а са одредбама овог закона, Комисија без одлагања о томе обавештава надлежни орган државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а. | ПУ |  |  |
| 31.3. | 3.   The manager of an ELTIF shall, in respect of each ELTIF that it manages, specify to competent authorities whether or not it intends to market the ELTIF to retail investors. | 135. | ДЗУАИФ КОЈИ НАМЕРАВА ДА МАЛИМ ИНВЕСТИТОРИМА У РЕПУБЛИЦИ НУДИ УДЕЛЕ У АИФ-У КОЈИМ УПРАВЉА МОРА ДОБИТИ ПРЕТХОДНУ ДОЗВОЛУ КОМИСИЈЕ.  КОМИСИЈА ЋЕ ЗА СВАКИ ПОЈЕДИНАЧНИ АИФ УТВРДИТИ ДА ЛИ СЕ МОЖЕ СМАТРАТИ ВРСТОМ АИФ-А ЧИЈЕ ЈЕ УДЕЛЕ У АИФ-У ДОПУШТЕНО НУДИТИ МАЛИМ ИНВЕСТИТОРИМА У РЕПУБЛИЦИ, У СКЛАДУ СА ОДРЕДБАМА ОВОГ ЗАКОНА.  ДЗУАИФ КОЈИ НАМЕРАВА ДА У РЕПУБЛИЦИ НУДИ МАЛИМ ИНВЕСТИТОРИМА УДЕЛЕ У АИФ-У КОЈИМ УПРАВЉА МОРА ДА ОБЕЗБЕДИ СЛЕДЕЋЕ УСЛОВЕ:  1) ИЗВРШАВАЊЕ ЗАХТЕВА ЗА ИЗДАВАЊЕ И ОТКУП УДЕЛА У АИФ-У, КАО И ВРШЕЊЕ ДРУГИХ ПЛАЋАЊА ПОВЕЗАНИХ С УДЕЛИМА У АИФ-У ИНВЕСТИТОРИМА АИФ-А, НА НАЧИН КАКО ЈЕ УРЕЂЕНО ПРАВИЛИМА ПОСЛОВАЊА И/ИЛИ ПРОСПЕКТОМ АИФ-А, КАДА ПОСТОЈИ ОБАВЕЗА ЊЕГОВОГ ОБЈАВЉИВАЊА;  2) ПРУЖАЊЕ ИНФОРМАЦИЈА ИНВЕСТИТОРИМА О МОГУЋИМ НАЧИНИМА ПОДНОШЕЊА ЗАХТЕВА ЗА ИЗДАВАЊЕ ИЛИ ОТКУП УДЕЛА КАО И НАЧИНИМА ИСПЛАТЕ НА ОСНОВУ ЗАХТЕВА ЗА ОТКУП УДЕЛА;  3) ЈЕДНОСТАВНИЈУ ОБРАДУ ИНФОРМАЦИЈА КОЈЕ ПРОИЗЛАЗЕ ИЗ ЊИХОВИХ УЛАГАЊА У АИФ, У СКЛАДУ С ЧЛ. 50 И 51. ОВОГ ЗАКОНА;  4) СТАВЉАЊЕ НА РАСПОЛАГАЊЕ ИНВЕСТИТОРИМА ГОДИШЊЕГ ИЗВЈЕШТАЈА АИФ-А, ПРАВИЛА ПОСЛОВАЊА АИФ-А ИЛИ ПРОСПЕКТАКАДА ПОСТОЈИ ОБАВЕЗА ЊЕГОВОГ ОБЈАВЉИВАЊА, ПОДАТАКА О ПОСЛЕДЊОЈ УТВРЂЕНОЈ НЕТО ВРЕДНОСТИ ИМОВИНЕ АИФ-А, ЦЕНИ УДЕЛА У АИФ-У ИЛИ ТРЖИШНОЈ ЦЕНИ УДЕЛА У АИФ-У, У ЦИЉУ ЊИХОВОГ ИНФОРМИСАЊА И ИЗРАДЕ КОПИЈА.  ДЗУАИФ ИНФОРМАЦИЈЕ ИЗ СТАВА 3. ОВОГ ЧЛАНА ДОСТАВЉА ИНВЕСТИТОРИМА НА ТРАЈНОМ МЕДИЈУ, ОДНОСНО У ШТАМПАНОМ ОБЛИКУ, НА ЗАХТЕВ И БЕЗ НАКНАДЕ.  СВА КОМУНИКАЦИЈА МАЛИХ ИНВЕСТИТОРА И КОМИСИЈЕ ОБАВЉА СЕ ПОСРЕДСТВОМ ДЗУАИФ-А.  ДЗУАИФ ИЗ СТАВА 3. ОВОГ ЧЛАНА НИЈЕ ДУЖАН ДА ИМА ФИЗИЧКОГ ПРЕДСТАВНИКА ИЛИ ДА ИМЕНУЈЕ ТРЕЋЕ ЛИЦЕ У РЕПУБЛИЦИ ЗА ОБАВЉАЊЕ ПОСЛОВА ИЗ СТ. 3, 4. И 5. ОВОГ ЧЛАНА.  ДЗУАИФ ПОСЛОВЕ ИЗ СТ. 3, 4. И 5. ОВОГ ЧЛАНА, И КАДА ЈЕ ИХ ВРШИ ЕЛЕКТРОНСКИМ ПУТЕМ, МОРА ОБАВЉАТИ:  1) НА СРПСКОМ ИЛИ ЕНГЛЕСКОМ ЈЕЗИКУ;  2) САМОСТАЛНО И/ИЛИ ПУТЕМ ТРЕЋЕГ ЛИЦА КОЈЕ У ДРЖАВИ ЧЛАНИЦИ ПОДЛЕЖЕ ПОСЕБНИМ ПРОПИСИМА КОЈИ УРЕЂУЈУ ОБАВЉАЊЕ ТИХ ПОСЛОВА ИЛИ НАДЗОРУ НАД ОБАВЉАЊЕМ НАВЕДЕНИХ ПОСЛОВА.  КАДА ДЗУАИФ ИМЕНУЈЕ ТРЕЋЕ ЛИЦЕ ЗА ОБАВЉАЊЕ ПОСЛОВЕ ИЗ СТ. 3, 4. И 5. ОВОГ ЧЛАНА, СА ТИМ ЛИЦЕМ ЗАКЉУЧУЈЕ УГОВОР У ПИСАНОЈ ФОРМИ У КОЈЕМ СУ НАВЕДЕНИ ПОСЛОВИ КОЈЕ ОБАВЉА ТРЕЋЕ ЛИЦЕ, КАО И ДА ЈЕ ДЗУАИФ ДУЖАН ДА ТОМ ЛИЦУ ДОСТАВИ СВЕ ИНФОРМАЦИЈЕ И ДОКУМЕНТА КОЈИ СУ ПОТРЕБНИ ЗА ИЗВРШАВАЊЕ ПОСЛОВА ДЕФИНИСАНИХ УГОВОРОМ.  ДЗУАИФ КОЈИ У РЕПУБЛИЦИ НАМЕРАВА ДА МАЛИМ ИНВЕСТИТОРИМА НУДИ УДЕЛЕ У АИФ-У ОСНОВАНОМ У ТРЕЋОЈ ДРЖАВИ МОРА У РЕПУБЛИЦИ ДА ОБЕЗБЕДИ УСЛОВЕ ИЗ СТАВА 3. ОВОГ ЧЛАНА, А МОЖЕ ДА НУДИ УДЕЛЕ САМО ОНОГ АИФ-А ИЗ ТРЕЋЕ ДРЖАВЕ ЧИЈИ ИНВЕСТИТОРИ ИМАЈУ БАРЕМ ЈЕДНАК СТЕПЕН ЗАШТИТЕ КАО ИНВЕСТИТОРИ У АИФ-ОВЕ СА ЈАВНОМ ПОНУДОМ ИЗ РЕПУБЛИКЕ.  КОМИСИЈА ПРОПИСУЈЕ НАЧИН УТВРЂИВАЊА ИСПУЊЕНОСТИ УСЛОВА ЗА ИЗДАВАЊЕ ДОЗВОЛЕ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА И ПОТРЕБНУ ДОКУМЕНТАЦИЈУ, УСЛОВЕ КОЈЕ АИФ-ОВИ МОРАЈУ ДА ИСПУНЕ ДА БИ УДЕЛИ У ТИМ АИФ-ОВИМА МОГЛИ ДА СЕ НУДЕ МАЛИМ ИНВЕСТИТОРИМА У РЕПУБЛИЦИ, КАО И КРТЕРИЈУМЕ КОЈИ СЕ УЗИМАЈУ У ОБЗИР ПРИЛИКОМ ПРОЦЕНЕ СТЕПЕНА ЗАШТИТЕ ИЗ СТАВА 9. ОВОГ ЧЛАНА. | ПУ |  | Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ |
| 31.4. | 4.   In addition to the documentation and information required pursuant to Articles 31 and 32 of Directive 2011/61/EU, the manager of the ELTIF shall provide competent authorities with the following:  (a) the prospectus of the ELTIF;  (b) the key information document of the ELTIF in the event that it is marketed to retail investors; and  (c) information on the facilities referred to in Article 26. | 95.1  135.9 | Комисија одбија захтев за оснивање, односно организовање и управљање АИФ-ом ако:  1) ДЗУАИФ није закључио уговор о обављању послова депозитара;  2) правила пословања АИФ-а, односно проспект АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања, нису у складу са одредбама овог закона;  3) ДЗУАИФ не испуњава услове потребне за управљање врстом АИФ-а за чије оснивање, односно организовање је поднео захтев, у складу са овим законом;  4) ДЗУАИФ нема адекватну организациону структуру за управљање врстом АИФ-а, за чије оснивање, односно организовање је поднео захтев.  КОМИСИЈА ПРОПИСУЈЕ НАЧИН УТВРЂИВАЊА ИСПУЊЕНОСТИ УСЛОВА ЗА ИЗДАВАЊЕ ДОЗВОЛЕ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА И ПОТРЕБНУ ДОКУМЕНТАЦИЈУ, УСЛОВЕ КОЈЕ АИФ-ОВИ МОРАЈУ ДА ИСПУНЕ ДА БИ УДЕЛИ У ТИМ АИФ-ОВИМА МОГЛИ ДА СЕ НУДЕ МАЛИМ ИНВЕСТИТОРИМА У РЕПУБЛИЦИ, КАО И КРТЕРИЈУМЕ КОЈИ СЕ УЗИМАЈУ У ОБЗИР ПРИЛИКОМ ПРОЦЕНЕ СТЕПЕНА ЗАШТИТЕ ИЗ СТАВА 9. ОВОГ ЧЛАНА. | ПУ |  |  |
| 31.5. | 5.   The competences and powers of the competent authorities pursuant to Articles 31 and 32 of Directive 2011/61/EU shall be understood to refer also to the marketing of ELTIFs to retail investors and to cover the additional requirements laid down in this Regulation. | 227. | Комисија може, након спроведеног надзора пословања да наложи субјекту надзора мере надзора прописане овим законом у циљу успостављања законитог и уредног пословања субјекта надзора, заштите интереса чланова, односно акционара АИФ-а и заштите јавног интереса.  Комисија може, након спроведеног надзора пословања да наложи субјекту надзора и оне мере надзора прописане европским прописима који уређују поједине врсте фондова, као што су фондови предузетничког капитала, ~~и~~ фондови социјалног предузетништва И ФОНДОВЕ ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА, а у циљу успостављања законитог и уредног пословања субјекта надзора, заштите интереса чланова, односно акционара АИФ-а и заштите јавног интереса. | ПУ |  |  |
| 31.6. | 6.   In addition to its powers set out in the first subparagraph of Article 31(3) of Directive 2011/61/EU, the competent authority of the home Member State of the manager of the ELTIF shall also prevent the marketing of an ELTIF if the manager of the ELTIF does not or will not comply with this Regulation. | 63.5.  63.10. | Ако ДЗУАИФ-ово управљање АИФ-ом или сам ДЗУАИФ није или неће бити усклађен са одредбама овог закона, Комисија забрањује стављање на тржиште уделима у АИФ-у у Републици.  Ако је супротно ст. 8. и 9. овог члана намеравана промена спроведена, односно ако се догодила непланирана промена због које управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ више није усклађен са одредбама овог закона, Комисија ће предузети примерене мере у складу са овим законом, укључујући, када је то потребно, и забрану стављања на тржиште удела у АИФ-у. | ПУ |  |  |
| 31.7. | 7.   In addition to its powers set out in the first subparagraph of Article 32(3) of Directive 2011/61/EU, the competent authority of the home Member State of the manager of the ELTIF shall also refuse the transmission of a complete notification file to the competent authorities of the Member State where the ELTIF is intended to be marketed if the manager of the ELTIF does not comply with this Regulation. | 64.11-16. | Обавештење и документацију из става 3. овог члана, као и све промене те документације, ДЗУАИФ је дужан да достави Комисији на српском језику или на језику који се уобичајено користи у подручју међународних финансија.  Комисија потврду из става 5. овог члана сачињава на српском и енглеском језику.  У случају битне промене било којих података достављених у складу са ставом 3. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да Комисији достави писано обавештење о намераваној промени најмање месец дана пре њеног спровођења, односно без одлагања након што се непланирана промена догодила.  Ако намеравана промена доводи до тога да управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ више не би били усклађени са одредбама овог закона, Комисија забрањује спровођење намераване промене.  Ако је намеравана промена спроведена противно ст. 13. и 14. овог члана, односно ако се догодила непланирана промена због које управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ више није усклађен са одредбама овог закона, Комисија предузима примерене мере укључујући, када је потребно, и забрану стављања на тржиште удела у АИФ-у.  Ако су предметне промене прихватљиве, односно ако не утичу на усклађеност управљања АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или усклађеност самог ДЗУАИФ-а са одредбама овог закона, Комисија без одлагања о томе обавештава надлежни орган државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а. | ПУ |  |  |
| 32. | **CHAPTER VI**  **SUPERVISION**  *Article 32* **Supervision by the competent authorities**  1.   The competent authorities shall supervise compliance with this Regulation on an ongoing basis.  2.   The competent authority of the ELTIF shall be responsible for supervising compliance with the rules laid down in Chapters II, III and IV.  3.   The competent authority of the ELTIF shall be responsible for supervising compliance with the obligations set out in the rules or instruments of incorporation of the ELTIF, and the obligations set out in the prospectus, which shall comply with this Regulation.  4.   The competent authority of the manager of the ELTIF shall be responsible for supervising the adequacy of the arrangements and organisation of the manager of the ELTIF so that the manager of the ELTIF is in a position to comply with the obligations and rules which relate to the constitution and functioning of all the ELTIFs that it manages.  The competent authority of the manager of the ELTIF shall be responsible for supervising compliance of the manager of the ELTIF with this Regulation.  5.   Competent authorities shall monitor collective investment undertakings established or marketed in their territories to verify that they do not use the designation ‘ELTIF’ or suggest that they are an ELTIF unless they are authorised under, and comply with, this Regulation. | 225.  227.2. | Комисија врши надзор пословања ДЗУАИФ-а и АИФ-а, као и надзор над обављањем услуга депозитара (у даљем тексту: субјекти надзора) у складу са овим законом.  Комисија у решавању у управним стварима примењује одредбе закона којим се уређује општи управни поступак.  Решења која Комисија доноси у поступку надзора су коначна.  Комисија може, након спроведеног надзора пословања да наложи субјекту надзора и оне мере надзора прописане европским прописима који уређују поједине врсте фондова, као што су фондови предузетничког капитала и фондови социјалног предузетништва, а у циљу успостављања законитог и уредног пословања субјекта надзора, заштите интереса чланова, односно акционара АИФ-а и заштите јавног интереса. | ПУ |  |  |
| 33. | *Article 33* **Powers of competent authorities**  1.   Competent authorities shall have all supervisory and investigatory powers that are necessary for the exercise of their functions pursuant to this Regulation.  2.   The powers conferred on competent authorities in accordance with Directive 2011/61/EU, including those related to penalties, shall also be exercised with respect to this Regulation.  3.   The competent authority of the ELTIF shall prohibit the use of the designation ‘ELTIF’ or ‘European long-term investment fund’ in the event that the manager of the ELTIF no longer complies with this Regulation. | 226  227  229 | Комисија врши надзор над субјектима надзора у складу са овим законом и законом који регулише тржиште капитала.  Комисија има право увида у документацију и друге податке којима располажу субјекти надзора или друга лица, а који су од значаја за поступак надзора.  Субјекти надзора према одредбама овог закона су:  1) ДЗУАИФ из Републике и њихови огранци изван Републике;  2) АИФ основан у Републици;  3) АИФ основан у другој држави чланици, а чији се удели у АИФ-у стављају на тржиште у Републици;  4) АИФ основан у трећој држави, а чији се удели у АИФ-у стављају на тржиште у Републици;  5) ДЗУАИФ из друге државе чланице који обавља делатност непосредно у Републици, у мери прописаној овим законом;  6) огранак ДЗУАИФ-а из друге државе чланице која послује у Републици, у мери прописаној овим законом;  7) ДЗУАИФ из треће државе који обавља делатност непосредно у Републици, у мери прописаној овим законом;  8) огранак ДЗУАИФ-а из треће државе која послује у Републици;  9) депозитар АИФ-а из Републике, у делу пружања услуга депозитара.  Комисија може, након спроведеног надзора пословања да наложи субјекту надзора мере надзора прописане овим законом у циљу успостављања законитог и уредног пословања субјекта надзора, заштите интереса чланова, односно акционара АИФ-а и заштите јавног интереса.  Комисија може, након спроведеног надзора пословања да наложи субјекту надзора и оне мере надзора прописане европским прописима који уређују поједине врсте фондова, као што су фондови предузетничког капитала и фондови социјалног предузетништва, а у циљу успостављања законитог и уредног пословања субјекта надзора, заштите интереса чланова, односно акционара АИФ-а и заштите јавног интереса.  Комисија врши надзор пословања ДЗУАИФ-ова и АИФ-ова који се налазе изван Републике, осим уколико није другачије прописано овим законом. | ПУ |  |  |
| 34. | *Article 34* **Powers and competences of ESMA**  1.   ESMA shall have the powers necessary to carry out the tasks attributed to it by this Regulation.  2.   ESMA's powers in accordance with Directive 2011/61/EU shall also be exercised with respect to this Regulation and in compliance with Regulation (EC) No 45/2001.  3.   For the purposes of Regulation (EU) No 1095/2010, this Regulation shall be understood as a further legally binding Union act which confers tasks on ESMA as referred to in Article 1(2) of Regulation (EU) No 1095/2010. |  |  | НП |  |  |
| 35. | *Article 35* **Cooperation between competent authorities**  1.   The competent authority of the ELTIF and the competent authority of the manager of the ELTIF, if different, shall cooperate with each other and exchange information for the purpose of carrying out their duties under this Regulation.  2.   Competent authorities shall cooperate with each other in accordance with Directive 2011/61/EU.  3.   Competent authorities and ESMA shall cooperate with each other for the purpose of carrying out their respective duties under this Regulation in accordance with Regulation (EU) No 1095/2010.  4.   Competent authorities and ESMA shall exchange all information and documentation necessary to carry out their respective duties under this Regulation in accordance with Regulation (EU) No 1095/2010, in particular to identify and remedy infringements of this Regulation. | 246.1.  67.1.2) | Комисија сарађује са надлежним органима других држава чланица, ЕСМА-ом и ЕСРБ-ом. Комисија им доставља информације важне за извршење њихових надзорних надлежности над применом прописа којима се у правни поредак државе чланице преносе одредбе прописа ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор, осталих прописа на снази у тој држави чланици, као и прописа који уређују фондове предузетничког капитала, ~~и~~ фондове социјалног предузетништва И ФОНДОВЕ ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА. У ту сврху Комисија је дужна да другим надлежним органима, достави све информације важне за извршење њихових надзорних надлежности без одлагања, на њихов захтев или на сопствену иницијативу.  ДЗУАИФ из Републике може да оснује, односно управља АИФ-ом из треће државе, при чему уделе у АИФ-у таквог АИФ-а сме да ставља на тржиште у Републици или у другој држави чланици, под условом да:  2) су успостављени примерени поступци сарадње између Комисије и надлежних органа треће државе у којој је основан АИФ, тако да је омогућена ефикасна размена информација на основу којих Комисија може извршавати сопствене надлежности у складу са овим законом. |  |  |  |
| 36. | **CHAPTER VII**  **FINAL PROVISIONS**  *Article 36* **Processing of applications by the Commission**  The Commission shall prioritise and streamline its processes for all applications by ELTIFs for financing from the EIB. The Commission shall streamline the delivery of any opinions or contributions on any applications by ELTIFs for financing from the EIB. |  |  | НП |  |  |
| 37. | *Article 37* **Review**  1.   No later than 9 June 2019, the Commission shall start a review of the application of this Regulation. The review shall analyse, in particular:  (a) the impact of Article 18;  (b) the impact on asset diversification of the application of the minimum threshold of 70 % of eligible investment assets laid down in Article 13(1);  (c) the extent to which ELTIFs are marketed in the Union, including whether AIFMs falling under Article 3(2) of Directive 2011/61/EU might have an interest in marketing ELTIFs;  (d) the extent to which the list of eligible assets and investments should be updated, as well as the diversification rules, portfolio composition and limits regarding the borrowing of cash.  2.   Following the review referred to in paragraph 1 of this Article, and after consulting ESMA, the Commission shall submit to the European Parliament and to the Council a report assessing the contribution of this Regulation and of ELTIFs to the completion of the Capital Markets Union and to the achievement of the objectives set out in Article 1(2). The report shall be accompanied, where appropriate, by a legislative proposal. |  |  | НП |  |  |
| 38. | *Article 38* **Entry into force**  This Regulation shall enter into force on the twentieth day following its publication in the *Official Journal of the European Union*.  It shall apply from 9 December 2015.  This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States. |  |  | НП |  |  |

1. [↑](#footnote-ref-1)